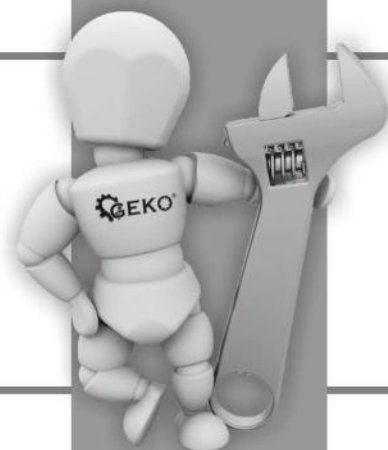
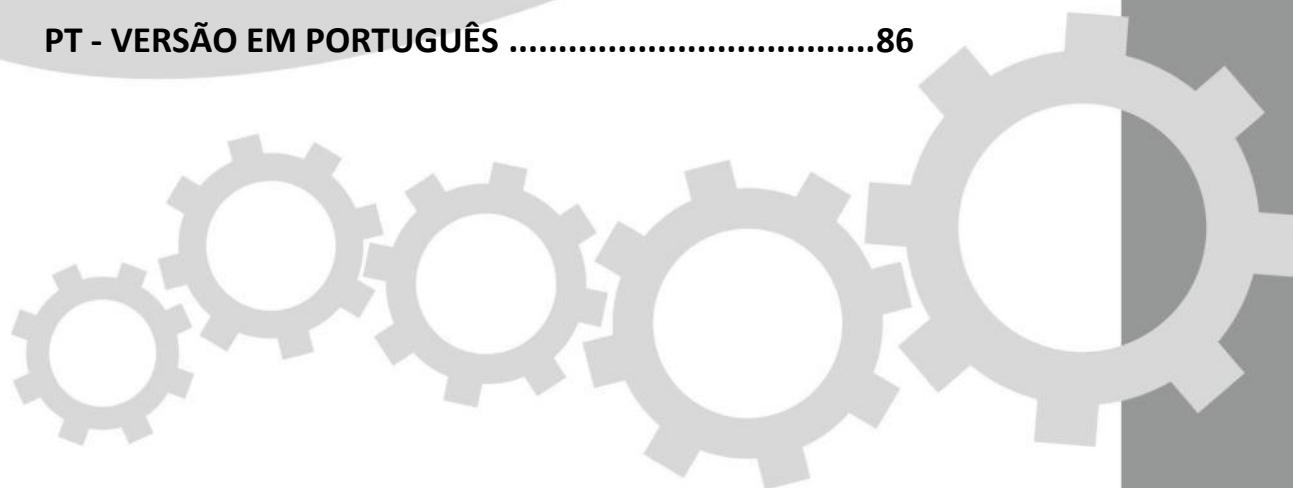




PL - POLSKA WERSJA	2
EN - ENGLISH VERSION	9
DE - DEUTSCHE VERSION	16
FR - VERSION FRANÇAISE	21
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ	26
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	31
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	36
LV - LATVIEŠU VERSIJA	41
CZ - ČESKÁ VERZE	46
SK - SLOVENSKÁ VERZIA	51
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	56
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	61
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	66
IT - VERSIONE ITALIANA	71
NL - NEDERLANDSE VERSIE	76
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	81
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	86





INSTRUKCJA OBSŁUGI

Rolki transportowe 1500 lbs 12"

Typ: G02140, Model: 12"

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



Uwaga!!!

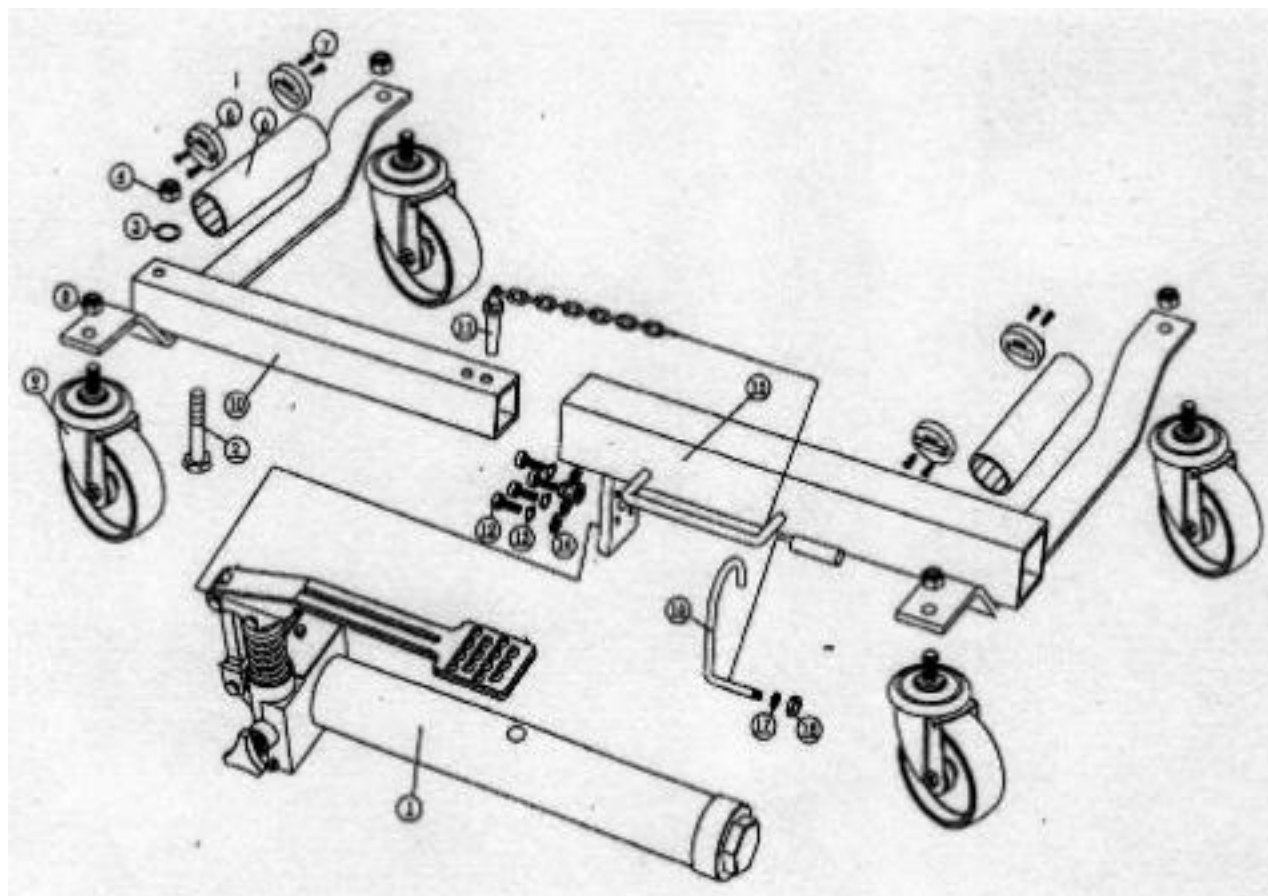
Zanim zaczniesz korzystać z podnośnika zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi.

1. Nie wolno używać podnośnika na nierównej lub pochyłej powierzchni. Podnośnik musi być używany zawsze na równej i czystej powierzchni.
2. Nie wolno obciążać podnośnika większym ładunkiem niż dopuszczalny.
3. Nie wolno uruchamiać silnika pojazdu który jest podnoszony. Podnośniki przeznaczone są tylko do przesuwania pojazdów.
4. Nie wolno używać podnośnika do podnoszenia opon mniejszych niż 12".
5. Nie wolno pchać podnośnika przez przeszkody. Podnośnik należy używać na poziomej i gładkiej powierzchni.
6. Przed użyciem podnośnika upewnij się że trzpień znajduje się w ramie. Po zakończeniu pracy wyjmij trzpień i zwolnij zawór.

Zalecenia Eksploatacyjne

1. Połóż podnośnik na podłożu i naciśnij pedał w dół - do uwolnienia blokady. Wyciągnij trzpień z ramy podnośnika.
2. Przed rozpoczęciem pracy otwórz zawór zwalniający kręcąc w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Rozsuń podnośnik pasując go do rozmiarów opony, tak aby rolki stykały się z bieżnikiem opony. W celu jak najlepszej kontroli nad podnośnikiem w trakcie rozsuwania umieść swoją lewą rękę na górze podnośnika po lewej stronie osi a prawą rękę na środku pedału. Zamknij zawór zwalniający, przekręcając pokrętło w prawo do całkowitego zamknięcia. Podnośnik może być teraz używany.
3. Podnośnik ustawić tak aby był równoległy do ściany bocznej opony która ma być podnoszona. Zostaw około 3/4" powierzchni roboczej pomiędzy oponą a ramą podnośnika. To bardzo ważne. Jeżeli podnośnik będzie źle ustawiony, wówczas może nastąpić uszkodzenie osi podnośnika i unieważni to gwarancję.
4. Żeby podnieść oponę, zmień położenie dźwigni w pozycję - "do góry" i umieść stopę na pedale naciskając na niego powoli płynnym ruchem. Naciskamy pedał tyle razy, aż opona jest około 1" lub mniej nad powierzchnią. Im niżej opona jest podniesiona tym podnośnik będzie stabilniejszy. Upewnij się że sworzeń jest na swoim miejscu. Powtórz te czynności ze wszystkimi oponami zgodnie z instrukcją.
5. Żeby opuścić podnośnik wyjmij sworzeń z ramy, otwórz zawór zwalniający kręcąc w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Podnośnik może być usunięty kiedy rolki nie stykają się z oponą.

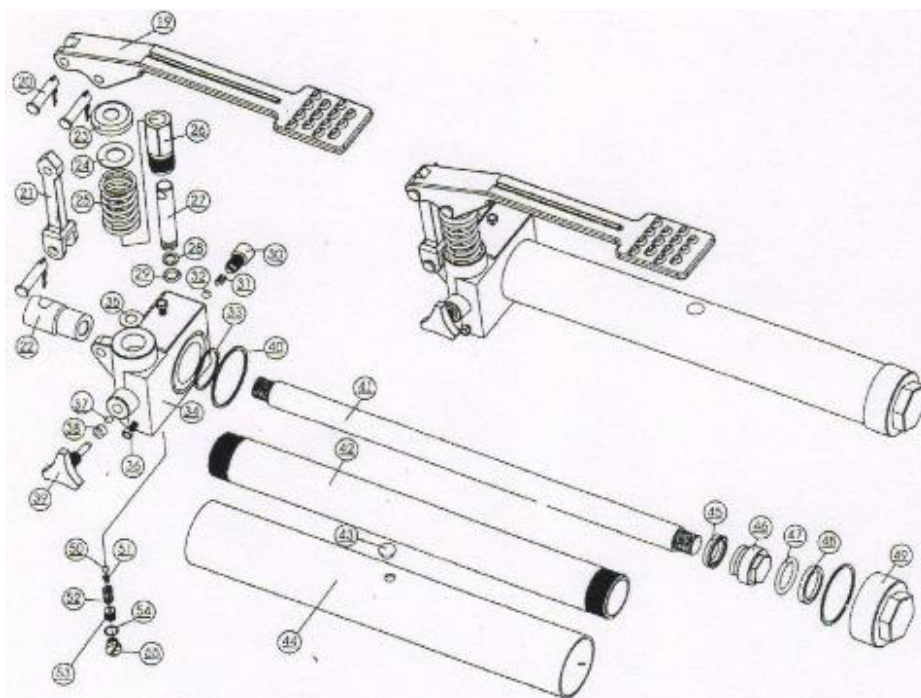
Budowa Podnośnika



Nr	Opis
1	Rama
2	Śruba M16 x 115
3	Podkładka płaska Ø16
4	Nakrętka M16
5	Bieżnik rolki
6	Rolka
7	Wkręt
8	Nakrętka M12
9	4" Obrotowe kółka

Nr	Opis
10	Rama - część lewa
11	Sworzeń z łańcuchem
12	Wkręt M6 x 20
13	Podkładka blokująca Ø6
14	Podkładka płaska Ø6
15	Rama - część prawa
16	Hak
17	Podkładka
18	Nakrętka

Budowa Ramy



Nr	Opis	Nr	Opis
19	Stopa pedału	38	Pierścień uszczelniający
20	Trzpień Ø8 x 28	39	Zawór zwalniający
21	Korbowód	40	Zbiornik
22	Śruba łącząca	41	Tłok
23	Podkładka sprężynująca	42	Cylinder
24	Podkładka płaska	43	Zatyczka zbiornika oleju
25	Sprężyna	44	Zbiornik
26	Pompa	45	Pierścień
27	Rdzeń pompy	46	Tłok
28	Pierścień uszczelniający	47	Pierścień tłokowy
29	Pierścień uszczelniający	48	Pierścień uszczelniający
30	Wkręt M10x 1.25	49	Nakrętka zbiornika
31	Mała sprężyna	50	Stalowa kulka Ø6
32	Stalowa kulka Ø6	51	Oprawa stalowej kulki
33	Miedziana podkładka cylindra	52	Sprężyna zaworu bezpieczeństwa
34	Podstawa ramy	53	Śruba zaworu bezpieczeństwa
35	Miedziana podkładka	54	Pierścień uszczelniający
36	Wkręt M5	55	Wkręt
37	Stalowa kulka Ø5		



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Rolki transportowe 1500 lbs 12" **Typ: G02140, Model: 12"**

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn,
oraz norm EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008
jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr 0B170928.ZZMTT30 z dnia 28.09.2017
wydanego przez ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,
Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle
40053 Valsamoggia (BO), Italy
Telefon : +39 051 6705141, Fax : +39 051 6705156
Email: ecm@entecerma.it Website : www.entecerma.it
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 1282

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 10.12.2020

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży *	Adres *
Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *	Nazwa produktu *
* wypełnia sprzedawca	Model / Kod produktu *
(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)	Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.
UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	(czytelny podpis nabywcy)
Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu	

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny -1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji I Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04).

Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>



USER MANUAL

Vehicle Wheel Dolly 1500 lbs 12"

Type: G02140, Model: 12"

Translation of the original instructions

EN - ENGLISH VERSION



Manufactured for
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Before first use, please read this manual carefully. It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation and to understand any risks that may occur during use of the device.



Attention!!!

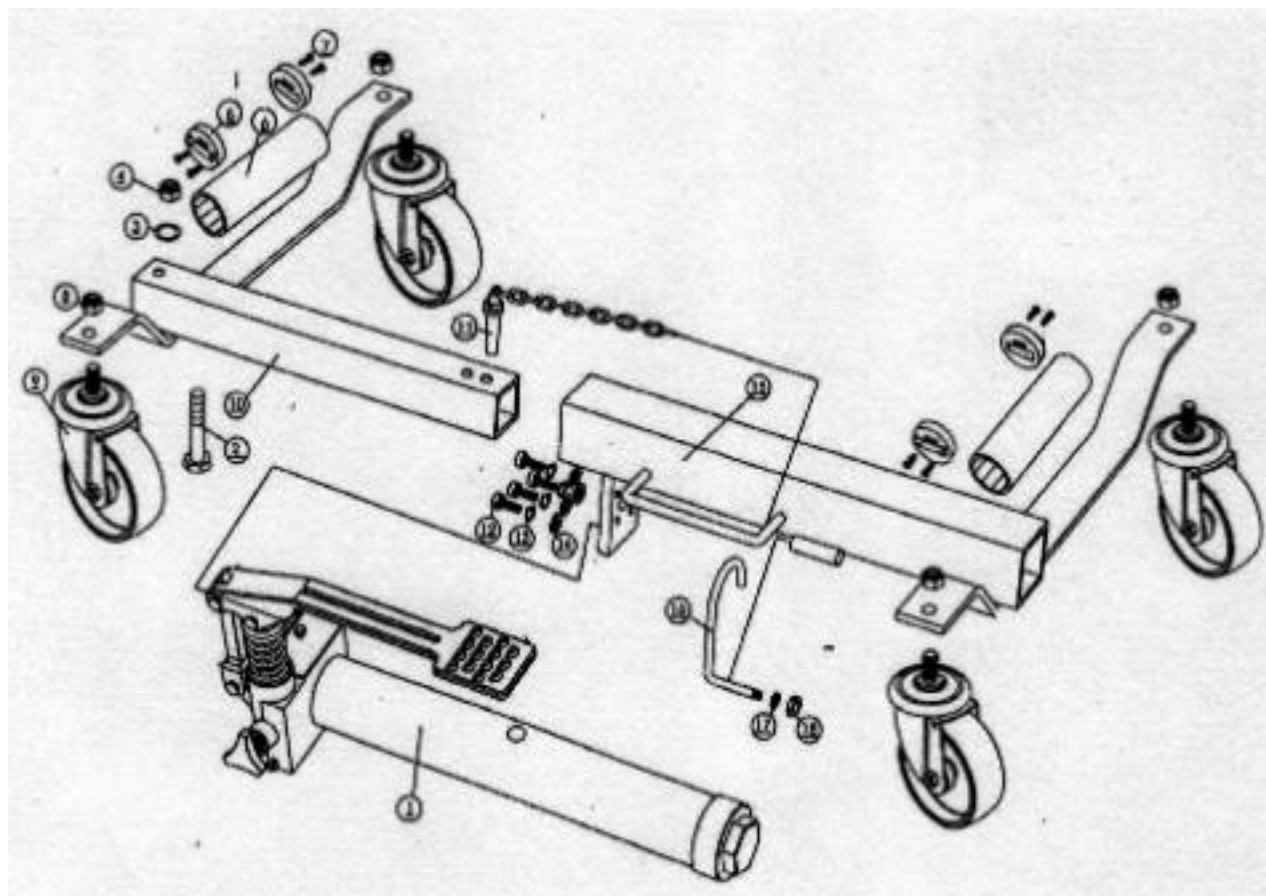
Before you start using the lift, please read this instruction manual.

1. Do not use the jack on an uneven or sloping surface. The jack must always be used on a level and clean surface.
2. Do not load the lift with a load greater than the permissible capacity.
3. Do not start the engine of a vehicle that is being lifted. Lifts are designed only for moving vehicles.
4. Do not use a jack to lift tires smaller than 12".
5. Do not push the lift over obstacles. The lift must be used on a level and smooth surface.
6. Before using the jack, make sure the pin is in the frame. When you have finished, remove the pin and release the valve.

Operating Recommendations

1. Place the jack on the ground and press the pedal down until the lock is released. Pull the pin out of the jack frame.
2. Before starting work, open the release valve by turning it counterclockwise. Extend the jack to the size of the tire so that the rollers are in contact with the tire tread. For best control of the jack as it extends, place your left hand on top of the jack on the left side of the axle and your right hand on the center of the pedal. Close the release valve by turning the knob clockwise until it is completely closed. The jack can now be used.
3. Adjust the jack so that it is parallel to the sidewall of the tire that is to be lifted. Leave about 3/4" of working space between the tire and the jack frame. This is very important. If the jack is not adjusted properly, damage to the jack shaft may occur and will void the warranty.
4. To lift the tire, change the lever position to the "up" position and place your foot on the pedal, pressing it slowly in a smooth motion. Press the pedal until the tire is about 1" or less above the surface. The lower the tire is lifted, the more stable the jack will be. Make sure the pin is in place. Repeat these steps with all tires according to the instructions.
5. To lower the jack, remove the pin from the frame, open the release valve by turning it counterclockwise. The jack can be removed when the rollers are not in contact with the tire.

Construction of the Lift



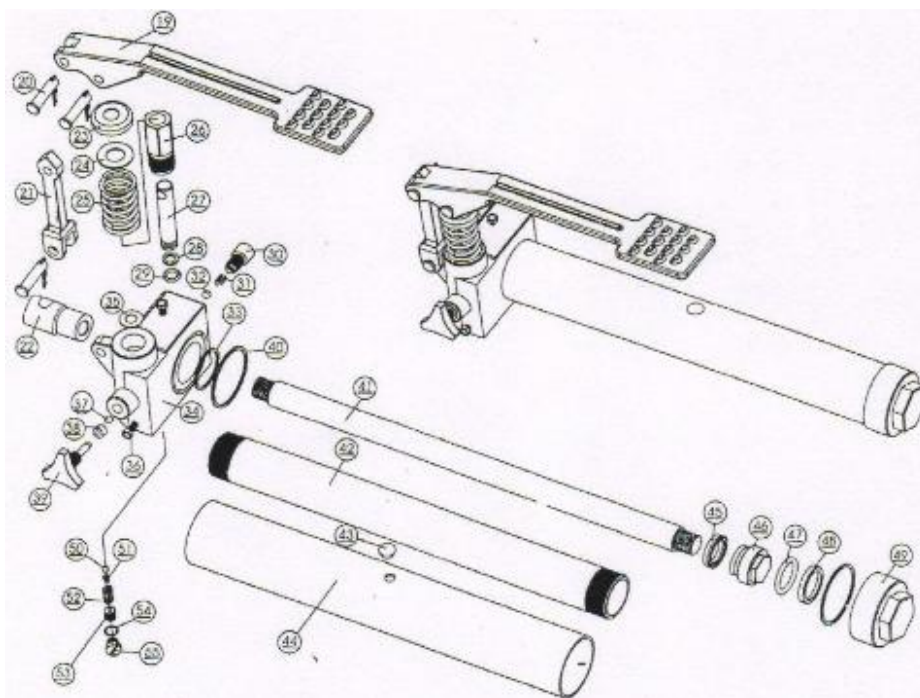
No. Description

- 1 Frame
- 2 M16 x 115 screw
- 3 Flat washer Ø16
- 4 M16 nut
- 5 Roller tread
- 6 Roll
- 7 Screw
- 8 M12 nut
- 9 4" Swivel wheels

No. Description

- 10 Frame - left part
- 11 Pin with chain
- 12 M6 x 20 screw
- 13 Locking washer Ø 6
- 14 Flat washer Ø 6
- 15 Frame - right part
- 16 Hook
- 17 Pad
- 18 Nut

Frame Construction



No. Description

19	Pedal foot
20	Pin Ø8 x 28
21	Connecting rod
22	Connecting screw
23	Spring washer
24	Flat washer
25	Spring
26	Pump
27	Pump core
28	Sealing ring
29	Sealing ring
30	Screw M10x 1.25
31	Small spring
32	Steel ball Ø6
33	Copper cylinder washer
34	Frame base
35	Copper washer
36	M5 screw
37	Steel ball Ø5

No. Description

38	Sealing ring
39	Release valve
40	Tank
41	Piston
42	Cylinder
43	Oil tank cap
44	Tank
45	Ring
46	Piston
47	Piston ring
48	Sealing ring
49	Tank cap
50	Steel ball Ø6
51	Steel ball mount
52	Safety valve spring
53	Safety valve screw
54	Sealing ring
55	Screw



The last two digits of the year of CE marking - 20

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

Vehicle Wheel Dolly 1500 lbs 12"
Type: G02140, Model: 12"

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery,
and standards EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

is identical to the specimen that is the subject of the assessment certificate

EC type no. 0B170928.ZZMTT30 of 28.09.2017

issued by ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,

Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle

40053 Valsamoggia (BO), Italy

Phone : +39 051 6705141, Fax : +39 051 6705156

Email: ecm@entecerma.it Website: www.entecerma.it

Notified Body Identification Number: 1282

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the
manufacturer's consent.

The following is responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 10.12.2020

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Name, surname and position of the authorized person

Warranty Card

Sale date *	Address *
Buyer (name and surname / company name) *	Product name *
* completed by the seller	Model / Product Code *
(seller's stamp and legible signature)	I declare that I have read the warranty terms and accept the terms listed below. The product has no visible defects or damage.
NOTE! Any unauthorized entry in the warranty card or any changes to existing entries is equivalent to the loss of warranty rights.	(legible signature of the buyer)
	The warranty card is only valid with proof of purchase.

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except for batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase -1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- Consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on consumer rights (Journal of Laws 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor grants a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed in the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove free of charge any physical defects of the product (material, assembly).
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the claimant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect in the event of it qualifying for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transportation and storage;
 - not in accordance with the installation, start-up, operation and maintenance instructions, or in the event of incorrect selection of tool/accessory;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: acts of God (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items subject to wear and tear during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and jaws, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not listed in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. The scope of warranty repair does not include adjustments or maintenance activities. The service has the right to charge a fee for maintenance activities that are the responsibility of the user and require their completion before the repair can be carried out.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or things due to faults in the device or resulting from extended downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This guarantee is offered in addition and does not limit the rights specified by current and future laws. In particular, it does not exclude, limit or suspend the rights arising from the provisions on warranty for physical defects of the item.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for using the warranty services is to file a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, string head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair notifications are made on the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include in particular a detailed description of the fault or malfunction of the device. The person filing the complaint should also provide their personal data for correspondence purposes: name and surname, address, telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is detected, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. In the case of shipping to a service point, the buyer is obliged to properly pack the shipment and return it to the Courier in a condition that allows for its proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly closed, preventing access to the contents of the shipment by unauthorized persons; be sufficiently strong in relation to the weight and contents of the shipment; have internal security measures that prevent the contents of the shipment from moving.
7. The buyer cannot request repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for complaint. The need to clean the tool - for repair purposes at the service - is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified claim, the person filing the claim shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with forwarding.
10. Non-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the claimant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the guarantee is the Guarantor (GEKO Sp. z oo Sp.k, email: geko@geko.pl, phone no. (+48) 44 682 40 04).

*Full information on data processing and your rights is available at:
<https://b2b.geko.pl/privacy-policy>*



BENUTZERHANDBUCH

Transportrollen 1500 lbs 12"

Typ: G02140, Modell: 12"

Übersetzung der Originalanleitung

DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für
GEKO Sp. z o. O. Sp. K
Kietlin, ul. Fußgängerzone 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und Bedienung erforderlichen Anweisungen zu lesen und sich über alle Risiken zu informieren, die bei der Verwendung des Geräts auftreten können.



Aufmerksamkeit!!!

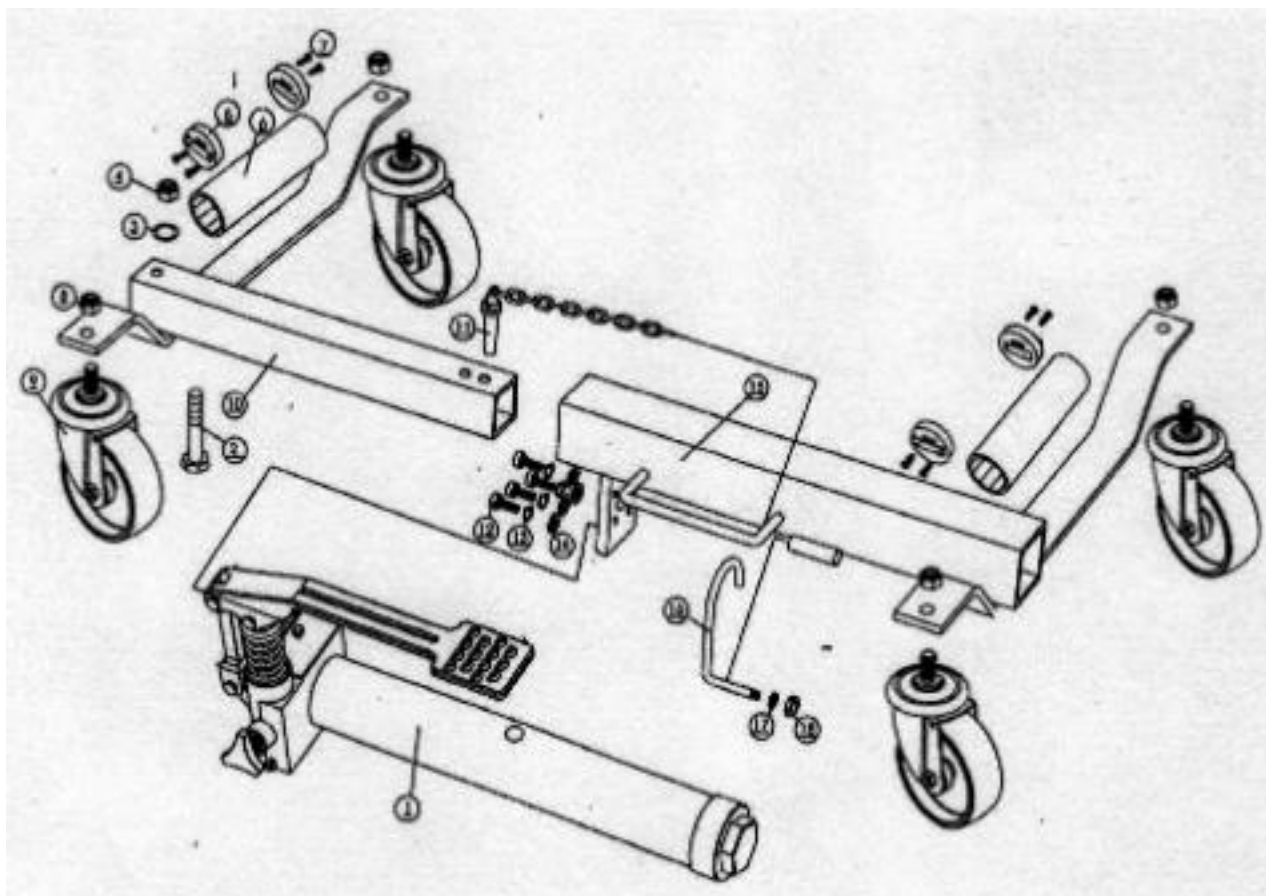
Bevor Sie den Lifter in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung.

1. Verwenden Sie den Wagenheber nicht auf unebenen oder geneigten Flächen. Der Wagenheber muss immer auf einer ebenen und sauberen Fläche verwendet werden.
2. Beladen Sie den Lift nicht mit einer Last, die die zulässige Kapazität übersteigt.
3. Starten Sie den Motor eines Fahrzeugs nicht, das angehoben wird. Aufzüge sind nur zum Bewegen von Fahrzeugen vorgesehen.
4. Verwenden Sie keinen Wagenheber zum Anheben von Reifen, die kleiner als 12 Zoll sind.
5. Schieben Sie den Lift nicht über Hindernisse. Der Wagenheber muss auf einer ebenen und glatten Oberfläche verwendet werden.
6. Stellen Sie vor der Verwendung des Wagenhebers sicher, dass sich der Stift im Rahmen befindet. Wenn die Arbeit abgeschlossen ist, entfernen Sie den Schaft und lösen Sie das Ventil.

Betriebsempfehlungen

1. Stellen Sie den Wagenheber auf den Boden und drücken Sie das Pedal nach unten, bis die Sperre gelöst ist. Ziehen Sie den Stift aus dem Hubrahmen.
2. Öffnen Sie vor Arbeitsbeginn das Ablassventil durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Den Wagenheber passend zur Reifengröße ausfahren, sodass die Rollen Kontakt zum Reifenprofil haben. Um die beste Kontrolle über den Lifter beim Ausfahren zu haben, legen Sie Ihre linke Hand oben auf den Lifter links von der Achse und Ihre rechte Hand in die Mitte des Pedals. Schließen Sie das Ablassventil, indem Sie den Knopf im Uhrzeigersinn drehen, bis es vollständig geschlossen ist. Der Aufzug kann nun genutzt werden.
3. Positionieren Sie den Wagenheber so, dass er parallel zur Seitenwand des anzuhebenden Reifens steht. Lassen Sie zwischen Reifen und Wagenheberrahmen einen Arbeitsraum von etwa 19 mm. Das ist sehr wichtig. Wenn der Wagenheber nicht richtig eingestellt ist, kann die Wagenheberwelle beschädigt werden und die Garantie erlischt.
4. Um den Reifen anzuheben, ändern Sie die Hebelposition in die Position „oben“, stellen Sie Ihren Fuß auf das Pedal und drücken Sie es langsam und gleichmäßig. Drücken Sie das Pedal wiederholt, bis der Reifen etwa 2,5 cm oder weniger über dem Boden ist. Je niedriger der Reifen angehoben wird, desto stabiler ist der Wagenheber. Stellen Sie sicher, dass der Stift richtig sitzt. Wiederholen Sie den Vorgang mit allen Reifen wie angegeben.
5. Um den Heber abzusenken, entfernen Sie den Stift aus dem Rahmen und öffnen Sie das Ablassventil, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen. Wenn die Rollen keinen Kontakt mehr mit dem Reifen haben, kann der Wagenheber entfernt werden.

Bau des Aufzugs



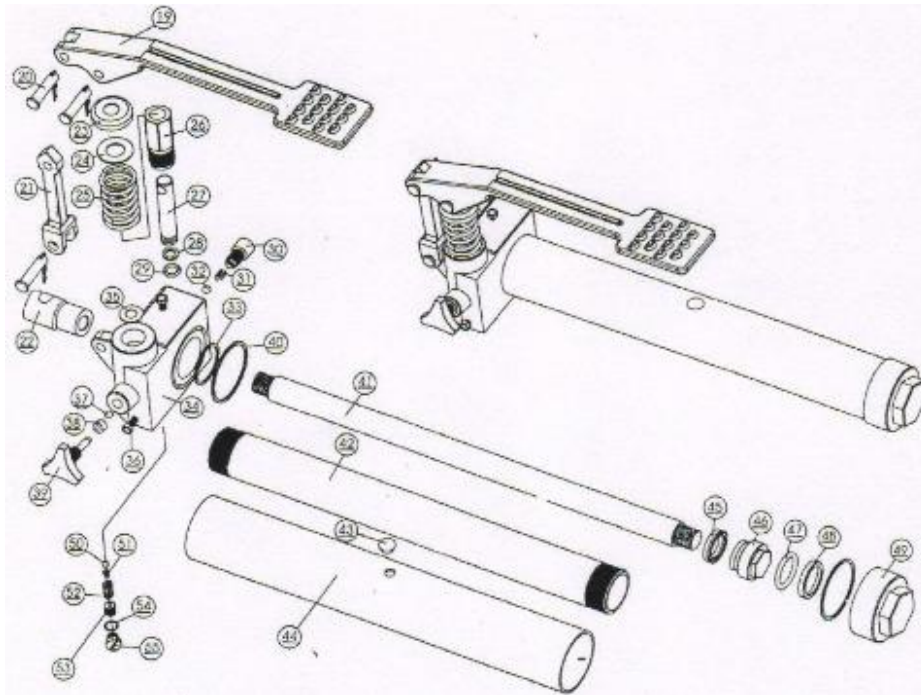
NEIN Beschreibung

- 1 Rahmen
- 2 M16 x 115 Schraube
- 3 Unterlegscheibe Ø16
- 4 M16 Mutter
- 5 Rollenlauffläche
- 6 Rollen
- 7 Schrauben
- 8 M12 Mutter
- 9 4" Schwenkräder

NEIN. Beschreibung

- 10 Rahmen - linker Teil
- 11 Anstecknadel mit Kette
- 12 M6 x 20 Schraube
- 13 Sicherungsscheibe Ø 6
- 14 Unterlegscheibe Ø 6
- 15 Rahmen - rechter Teil
- 16 Haken
- 17 Unterlage
- 18 Nuss

Rahmenkonstruktion



NEIN. Beschreibung

- 19 Pedalfuß
- 20 Stift Ø8 x 28
- 21 Pleuelstange
- 22 Verbindungsschraube
- 23 Federscheibe
- 24 Unterlegscheibe
- 25 Frühling
- 26 Pumpe
- 27 Pumpenkern
- 28 Dichtungsring
- 29 Dichtungsring
- 30 Schraube M10x 1,25
- 31 Kleine Quelle
- 32 Stahlkugel Ø6
- 33 Kupferzylinderscheibe
- 34 Rahmenbasis
- 35 Kupferscheibe
- 36 M5 Schraube
- 37 Stahlkugel Ø5

NEIN. Beschreibung

- 38 Dichtungsring
- 39 Ablassventil
- 40 Tank
- 41 Kolben
- 42 Zylinder
- 43 Öltankdeckel
- 44 Tank
- 45 Ring
- 46 Kolben
- 47 Kolbenring
- 48 Dichtungsring
- 49 Tankdeckel
- 50 Stahlkugel Ø6
- 51 Stahlkugelhalterung
- 52 Sicherheitsventilfeder
- 53 Sicherheitsventilschraube
- 54 Dichtungsring
- 55 Schrauben



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 20

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp. z o. O. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

Transportrollen 1500 lbs 12" **Typ: G02140, Modell: 12"**

erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates:

2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen,
und Normen EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

ist identisch mit dem Muster, das Gegenstand des Bewertungszertifikats ist

EG-Typennummer 0B170928.ZZMTT30 vom 28.09.2017

ausgestellt von ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,

Via Ca' Bella, 243/A – loc. Das Schloss von Serravalle

40053 Valsamoggia (BO), Italien

Telefon: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

E-Mail: ecm@entecerma.it Website: www.entecerma.it

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 1282

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kiew, 10.12.2020

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Name, Nachname und Position der bevollmächtigten Person



MANUEL D'UTILISATION

Rouleaux de transport 1500 lb 12 po

Type : G02140, Modèle : 12"

Traduction des instructions originales

FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour
GEKO Sp. z o. ou. Esp. K
Kietlin, rue. Rue piétonne 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement sûrs et de comprendre tous les risques pouvant survenir lors de l'utilisation de l'équipement.



Attention!!!

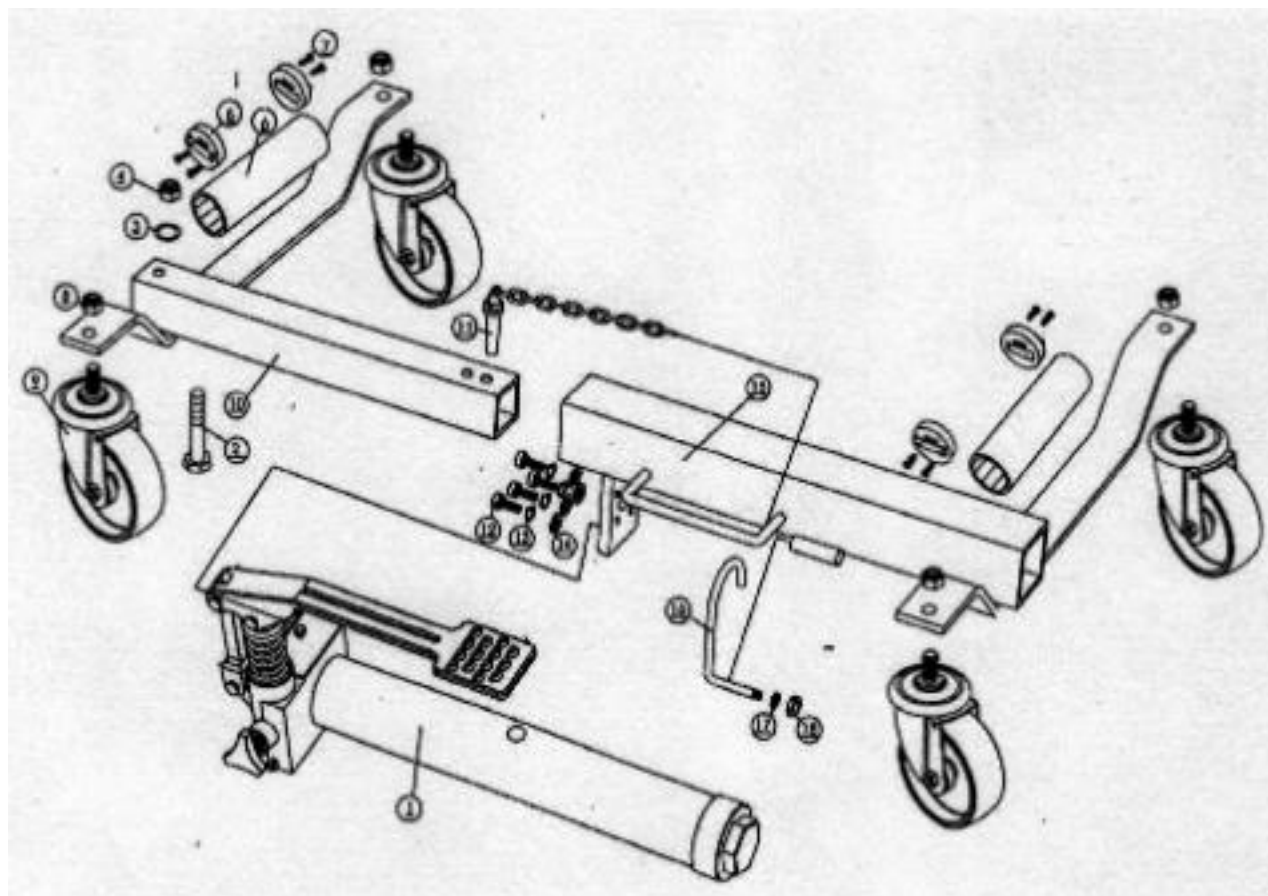
Avant de commencer à utiliser l'ascenseur, veuillez lire ce manuel d'instructions.

1. N'utilisez pas le cric sur une surface inégale ou en pente. Le cric doit toujours être utilisé sur une surface plane et propre.
2. Ne chargez pas l'ascenseur avec une charge supérieure à la capacité autorisée.
3. Ne démarrez pas le moteur d'un véhicule qui est soulevé. Les ascenseurs sont destinés uniquement au déplacement de véhicules.
4. N'utilisez pas de cric pour soulever des pneus de moins de 12 pouces.
5. Ne poussez pas l'ascenseur sur des obstacles. Le cric doit être utilisé sur une surface plane et lisse.
6. Avant d'utiliser le cric, assurez-vous que la broche est dans le cadre. Une fois le travail terminé, retirez la tige et relâchez la valve.

Recommandations d'utilisation

1. Placez le cric sur le sol et appuyez sur la pédale jusqu'à ce que le verrou soit libéré. Retirez la goupille du cadre de levage.
2. Avant de commencer le travail, ouvrez la soupape de décharge en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Étendez le cric pour l'adapter à la taille du pneu afin que les rouleaux soient en contact avec la bande de roulement du pneu. Pour un meilleur contrôle du poussoir lorsqu'il s'étend, placez votre main gauche sur le dessus du poussoir à gauche de l'axe et votre main droite au milieu de la pédale. Fermez la soupape de décharge en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé. L'ascenseur peut désormais être utilisé.
3. Positionnez le cric de manière à ce qu'il soit parallèle au flanc du pneu à soulever. Laissez environ 1,9 cm d'espace libre entre le pneu et le cadre du cric. Ceci est très important. Un mauvais réglage du cric peut endommager l'arbre du cric et annuler la garantie.
4. Pour soulever le pneu, changez la position du levier en position « haut » et placez votre pied sur la pédale en appuyant lentement et en douceur. Appuyez plusieurs fois sur la pédale jusqu'à ce que le pneu soit à environ 2,5 cm ou moins du sol. Plus le pneu est relevé, plus le cric sera stable. Assurez-vous que la goupille est bien en place. Répétez l'opération pour tous les pneus, comme indiqué.
5. Pour abaisser le lève-personne, retirez la goupille du cadre, ouvrez la soupape de décharge en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le cric peut être retiré lorsque les rouleaux ne sont plus en contact avec le pneu.

Construction de l'ascenseur



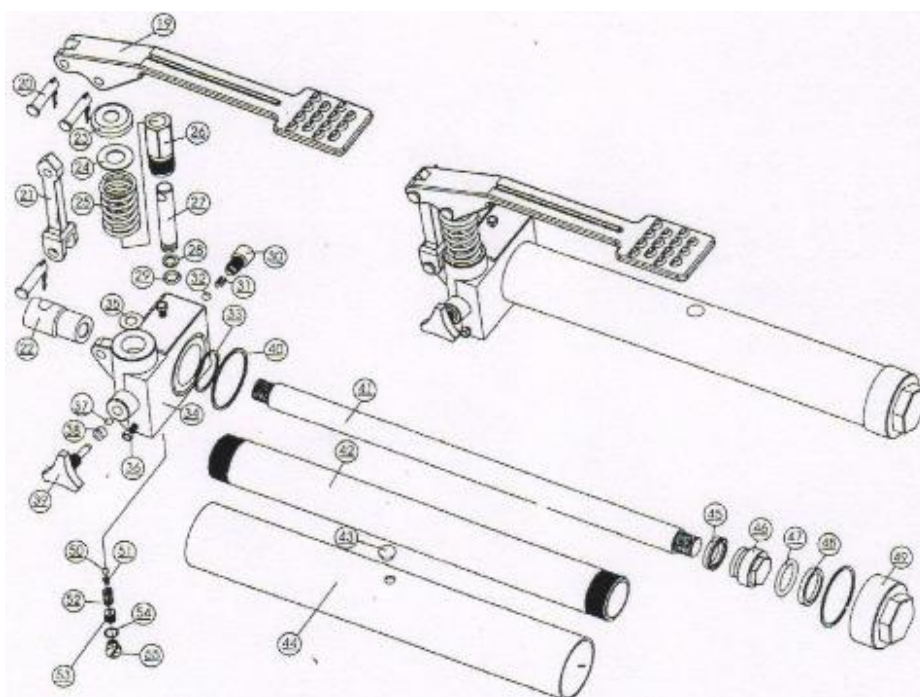
Non. Description

- 1 Cadre
- 2 vis M16 x 115
- 3 Rondelle plate Ø16
- 4 écrou M16
- 5 Bande de roulement à rouleaux
- 6 Rouler
- 7 Vis
- 8 écrou M12
- 9 Roues pivotantes de 4"

Non. Description

- 10 Cadre - partie gauche
- 11 Broche avec chaîne
- 12 vis M6 x 20
- 13 Rondelle de blocage Ø 6
- 14 Rondelle plate Ø 6
- 15 Cadre - partie droite
- 16 Crochet
- 17 Tampon
- 18 Noix

Construction du cadre



Non. Description

- 19 Pédale
- 20 Goupille Ø8 x 28
- 21 Bielle
- 22 Vis de connexion
- 23 Rondelle élastique
- 24 Rondelle plate
- 25 Printemps
- 26 Pompe
- 27 Noyau de pompe
- 28 Bague d'étanchéité
- 29 Bague d'étanchéité
- 30 Vis M10x 1,25
- 31 Petit ressort
- 32 Bille d'acier Ø6
- 33 Rondelle cylindrique en cuivre
- 34 Base du cadre
- 35 rondelle en cuivre
- 36 vis M5
- 37 Bille d'acier Ø5

Non. Description

- 38 Bague d'étanchéité
- 39 Soupape de décharge
- 40 Réservoir
- 41 Piston
- 42 Cylindre
- 43 Bouchon de réservoir d'huile
- 44 Réservoir
- 45 Anneau
- 46 Piston
- 47 Segment de piston
- 48 Bague d'étanchéité
- 49 Bouchon de réservoir
- 50 Bille d'acier Ø6
- 51 Support à bille en acier
- 52 Ressort de soupape de sécurité
- 53 Vis de soupape de sécurité
- 54 Bague d'étanchéité
- 55 Vis



Les deux derniers chiffres de l'année du marquage CE - 20

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o. ou. Esp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare en toute responsabilité que :

Rouleaux de transport 1500 lb 12"
Type : G02140, Modèle : 12"

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines,
et normes EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008
est identique au spécimen faisant l'objet du certificat d'évaluation
Numéro de type CE 0B170928.ZZMTT30 du 28.09.2017
délivré par ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,
Via Ca' Bella, 243/A - loc. Le château de Serravalle
40053 Valsamoggia (BO), Italie
Téléphone : +39 051 6705141, Fax : +39 051 6705156
Courriel : ecm@entecerma.it Site Web : www.entecerma.it
Numéro d'identification de l'organisme notifié : 1282

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le
consentement du fabricant.

**Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation
technique :**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Espace 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 10.12.2020
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Транспортные ролики 1500 фунтов 12"

Тип: G02140, Модель: 12"

Перевод оригинальной инструкции

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



Изготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. K
Кетлин, ул. Пешеходная улица 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием внимательно прочтите данную инструкцию. Пользователь обязан прочитать все инструкции, необходимые для безопасного использования и эксплуатации, а также осознать любые риски, которые могут возникнуть при использовании оборудования.



Внимание!!!

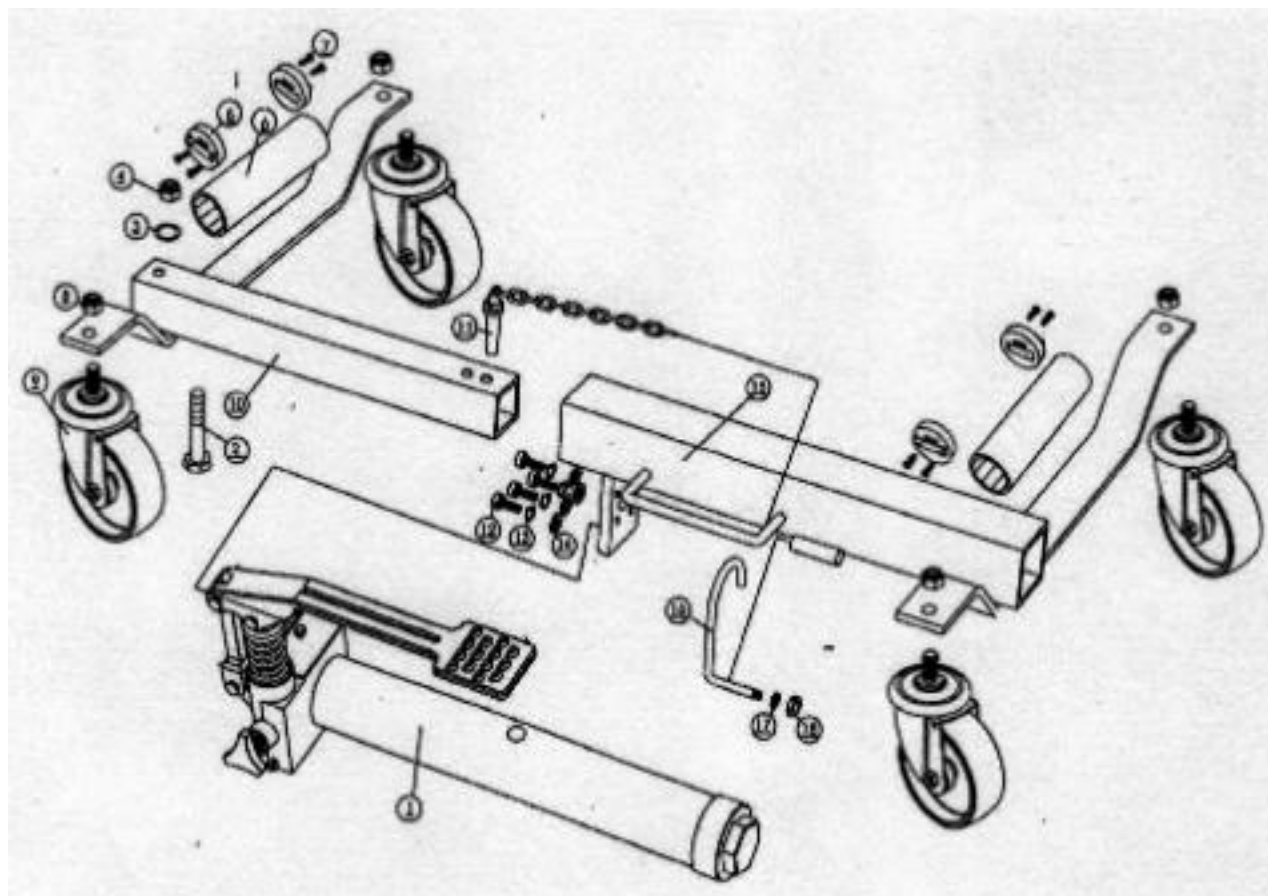
Прежде чем приступить к использованию подъемника, пожалуйста, прочтите данную инструкцию.

1. Не используйте домкрат на неровной или наклонной поверхности. Домкрат всегда следует использовать на ровной и чистой поверхности.
2. Не нагружайте подъемник грузом, превышающим допустимую грузоподъемность.
3. Не запускайте двигатель поднимаемого транспортного средства. Подъемники предназначены только для перемещения транспортных средств.
4. Не используйте домкрат для подъема шин размером менее 12 дюймов.
5. Не толкайте подъемник через препятствия. Домкрат следует использовать на ровной и гладкой поверхности.
6. Перед использованием домкрата убедитесь, что штифт находится в раме. После завершения работы снимите шток и отпустите клапан.

Рекомендации по эксплуатации

1. Поставьте домкрат на землю и нажмите на педаль, пока не разблокируется фиксатор. Вытащите штифт из рамы подъемника.
2. Перед началом работы откройте выпускной клапан, повернув его против часовой стрелки. Выдвиньте домкрат в соответствии с размером шины так, чтобы ролики соприкасались с протектором шины. Для лучшего контроля подъемника при его выдвигении положите левую руку на верхнюю часть подъемника слева от оси, а правую руку — на середину педали. Закройте выпускной клапан, повернув ручку по часовой стрелке до полного закрытия. Теперь можно пользоваться лифтом.
3. Расположите домкрат так, чтобы он был параллелен боковине поднимаемой шины. Оставьте около 3/4" рабочего пространства между шиной и рамой домкрата. Это очень важно. Если домкрат не отрегулирован должным образом, может произойти повреждение вала домкрата, что приведет к аннулированию гарантии.
4. Чтобы поднять шину, измените положение рычага в положение «вверх» и поставьте ногу на педаль, нажимая на нее медленно и плавно. Нажмите на педаль несколько раз, пока шина не окажется примерно в 1 дюйме или менее над землей. Чем ниже поднята шина, тем устойчивее будет домкрат. Убедитесь, что штифт на месте. Повторите со всеми шинами, следуя инструкции.
5. Чтобы опустить подъемник, выньте штифт из рамы, откройте выпускной клапан, повернув его против часовой стрелки. Домкрат можно убрать, когда ролики больше не будут соприкасаться с шиной.

Строительство лифта



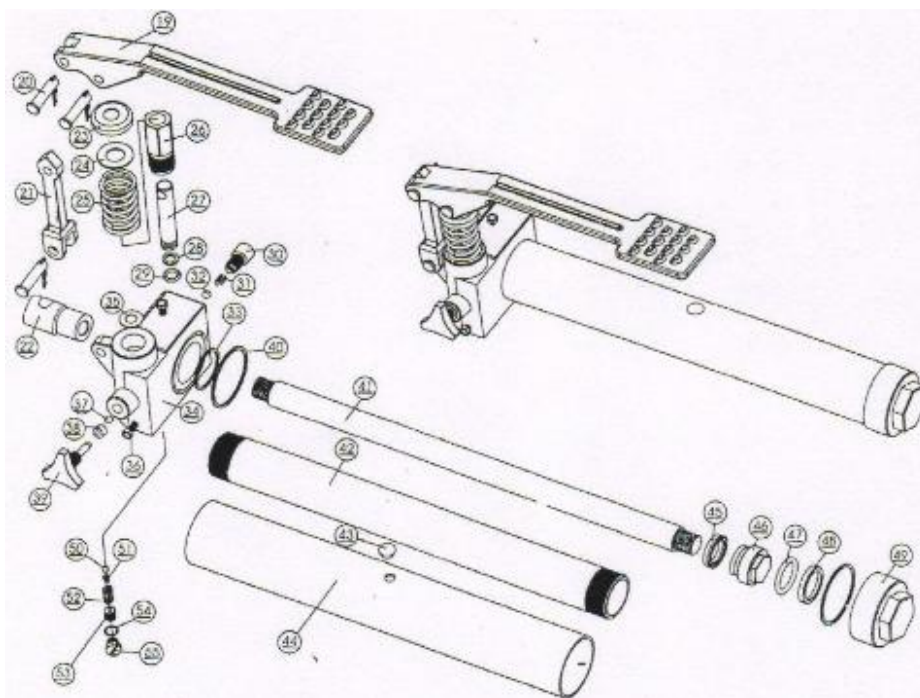
Нет. Описание

- 1 Рамка
- 2 Винт M16 x 115
- 3 Плоская шайба Ø16
- 4 гайка M16
- 5 Роликовый протектор
- 6 Рулон
- 7 Винт
- 8 гайка M12
- 9 4" поворотные колеса

Нет. Описание

- 10 Рама - левая часть
- 11 Булавка с цепочкой
- 12 Винт M6 x 20
- 13 Стопорная шайба Ø 6
- 14 Плоская шайба Ø 6
- 15 Рама - правая часть
- 16 Крюк
- 17 Прокладка
- 18 Орех

Конструкция рамы



Нет. Описание

- 19 Педаль ножная
- 20 Штифт $\varnothing 8 \times 28$
- 21 Шатун
- 22 Соединительный винт
- 23 Пружинная шайба
- 24 Плоская шайба
- 25 Весна
- 26 Насос
- 27 Сердечник насоса
- 28 Уплотнительное кольцо
- 29 Уплотнительное кольцо
- 30 Винт M10x1,25
- 31 Маленькая пружина
- 32 Стальной шар $\varnothing 6$
- 33 Медная цилиндрическая шайба
- 34 Рама основания
- 35 Медная шайба
- 36 винт M5
- 37 Стальной шар $\varnothing 5$

Нет. Описание

- 38 Уплотнительное кольцо
- 39 Выпускной клапан
- 40 Танк
- 41 Поршень
- 42 Цилиндр
- 43 Крышка масляного бака
- 44 Танк
- 45 Кольцо
- 46 Поршень
- 47 Поршневое кольцо
- 48 Уплотнительное кольцо
- 49 Крышка бака
- 50 Стальной шар $\varnothing 6$
- 51 Стальное шаровое крепление
- 52 Пружина предохранительного клапана
- 53 Винт предохранительного клапана
- 54 Уплотнительное кольцо
- 55 Винт



Последние две цифры года маркировки CE - 20

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp. z o. o. Сп. К., Кетлин, ул.Spacerова 3, 97-500 Радомско
заявляет со всей ответственностью, что:

Транспортные ролики 1500 фунтов 12" **Тип: G02140, Модель: 12"**

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 года о машинах,
и стандарты EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008.

идентичен образцу, который является предметом сертификата оценки

Номер типа ЕС 0B170928.ZZMTT30 от 28.09.2017

выдано ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,

Виа Ка' Белла, 243/А - местонахождение. Замок Серравалле

40053 Вальсамоджа (BO), Италия

Телефон: +39 051 6705141, Факс: +39 051 6705156

Электронная почта: ecm@entecerma.it Веб-сайт: www.entecerma.it

Идентификационный номер уполномоченного органа: 1282

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие было
изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственность за подготовку и хранение технической документации возлагается на:

Лариса Ковальчик, Китлин, ул. Spacerова 3, 97-500 Радомско.



Кетлин, 10.12.2020

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Имя, фамилия и должность уполномоченного лица



ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Транспортні ролики 1500 фунтів 12 дюймів

Тип: G02140, Модель: 12 дюймів

Переклад оригінальної інструкції

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для
GEKO Sp. z oo з о. о. Ісп. К.
Кьетлін, вул. Пішохідна вулиця 3
97-500 Радомсько
www.geko.pl

Перед першим використанням, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації.

Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час використання обладнання.



Увага!!!

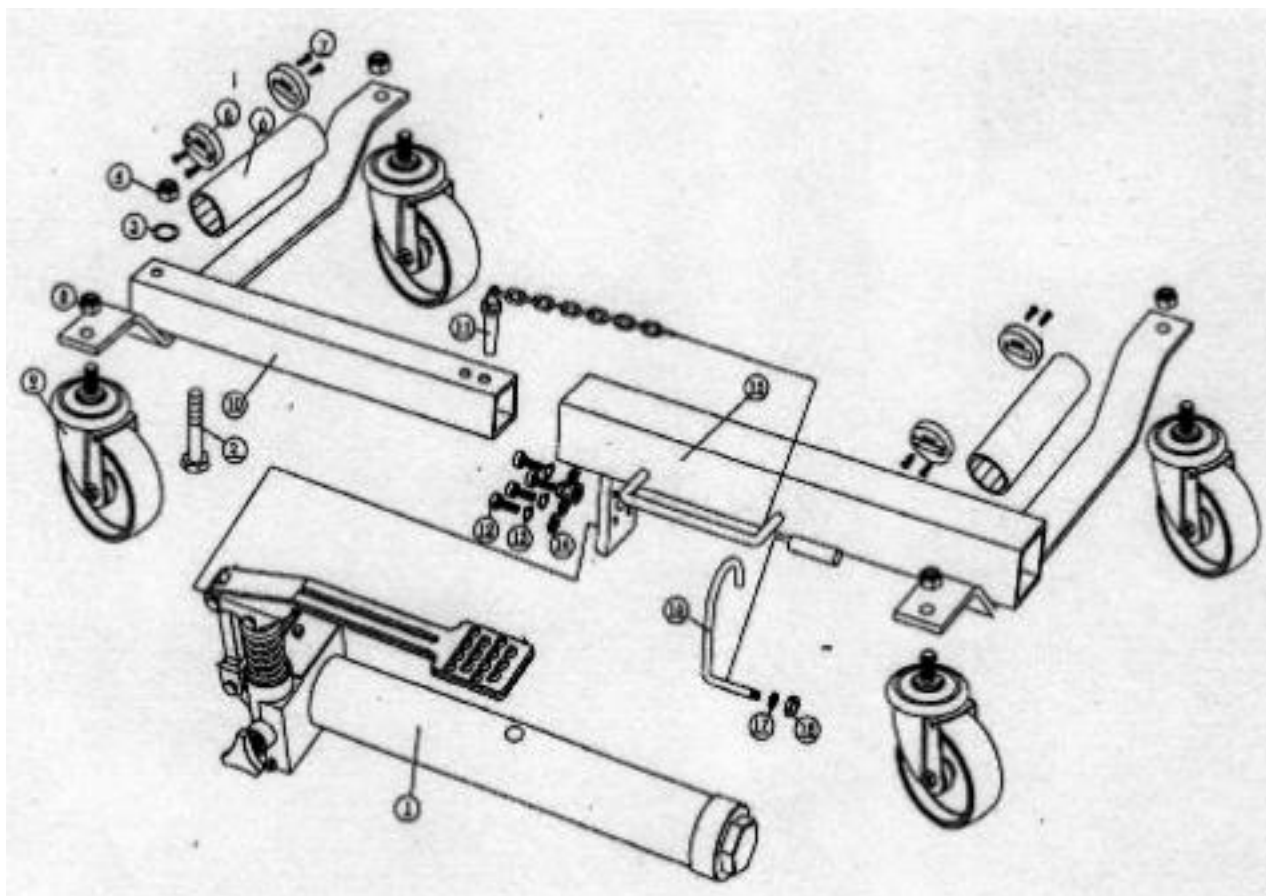
Перш ніж почати користуватися підйомником, будь ласка, прочитайте цю інструкцію з експлуатації.

1. Не використовуйте домкрат на нерівній або похилій поверхні. Домкрат завжди слід використовувати на рівній та чистій поверхні.
2. Не завантажуйте підйомник вантажем, що перевищує допустиму вантажопідйомність.
3. Не запускайте двигун транспортного засобу, який піднімають. Ліфти призначені лише для переміщення транспортних засобів.
4. Не використовуйте домкрат для підйому шин діаметром менше 12 дюймів.
5. Не штовхайте підйомник через перешкоди. Домкрат необхідно використовувати на рівній та гладкій поверхні.
6. Перед використанням домкрата переконайтеся, що штифт знаходиться в рамі. Після завершення роботи зніміть шток і відпустіть клапан.

Рекомендації з експлуатації

1. Поставте домкрат на землю та натисніть на педаль, доки фіксатор не розблокується. Витягніть штифт з рами підйомника.
2. Перед початком роботи відкрийте випускний клапан, повернувши його проти годинникової стрілки. Розтягніть домкрат відповідно до розміру шини, щоб ролики торкалися протектора шини. Для найкращого контролю підйомника під час його висунання покладіть ліву руку на верхню частину підйомника ліворуч від осі, а праву руку — посередині педалі. Закрийте випускний клапан, повертаючи ручку за годинниковою стрілкою до повного закриття. Тепер ліфтом можна користуватися.
3. Розташуйте домкрат паралельно боковині шини, яку піднімають. Залиште приблизно 3/4 дюйма робочого простору між шиною та рамою домкрата. Це дуже важливо. Якщо домкрат відрегулювати неправильно, це може призвести до пошкодження валу домкрата та анулювання гарантії.
4. Щоб підняти шину, переведіть важіль у положення «вгору» та поставте ногу на педаль, повільно та плавно натискаючи на неї. Натискайте на педаль кілька разів, доки шина не опиниться приблизно на 2,5 см або менше над землею. Чим нижче піднята шина, тим стійкішим буде домкрат. Переконайтеся, що штифт на місці. Повторіть з усіма шинами, як зазначено в інструкції.
5. Щоб опустити підйомник, вийміть штифт з рами, відкрийте випускний клапан, повернувши його проти годинникової стрілки. Домкрат можна зняти, коли ролики більше не торкаються шини.

Будівництво ліфта



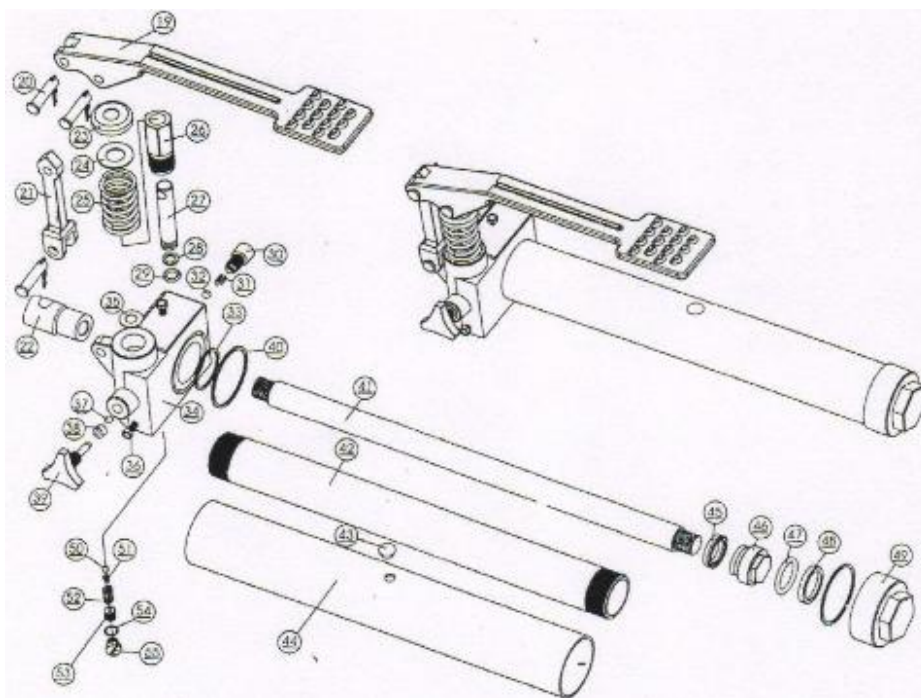
Ні. Опис

- 1 Рамка
- 2 Гвинт M16 x 115
- 3 Плоска шайба Ø16
- 4 Гайка M16
- 5 Роликова протекторна доріжка
- 6 Рулон
- 7 Гвинт
- 8 Гайка M12
- 9 4-дюймові поворотні колеса

Ні. Опис

- 10 Рамка - ліва частина
- 11 Шпилька з ланцюжком
- 12 Гвинт M6 x 20
- 13 Стопорна шайба Ø 6
- 14 Плоска шайба Ø 6
- 15 Рама - права частина
- 16 Гачок
- 17 Прокладка
- 18 Горіх

Каркасна конструкція



Ні.	Опис
19	Педаль
20	Штифт $\varnothing 8 \times 28$
21	Шатун
22	З'єднувальний гвинт
23	Пружинна шайба
24	Плоска шайба
25	Весна
26	Насос
27	Серцевина насоса
28	Ущільнювальне кільце
29	Ущільнювальне кільце
30	Гвинт M10x1.25
31	Маленька пружина
32	Сталева куля $\varnothing 6$
33	Мідна циліндрична шайба
34	Основа рами
35	Мідна шайба
36	Гвинт M5
37	Сталева куля $\varnothing 5$

Ні.	Опис
38	Ущільнювальне кільце
39	Випускний клапан
40	Танк
41	Поршень
42	Циліндр
43	Кришка масляного бака
44	Танк
45	Дзвінок
46	Поршень
47	Поршневе кільце
48	Ущільнювальне кільце
49	Кришка бака
50	Сталева куля $\varnothing 6$
51	Сталеве кріплення для кулі
52	Пружина запобіжного клапана
53	Гвинт запобіжного клапана
54	Ущільнювальне кільце
55	Гвинт



Останні дві цифри року маркування CE - 20

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z oo з о. о. Ісп. К., Кетлін, вул. Спацєрова 3, 97-500 Радомськє
заявляє з повною відповідальністю, що:

Транспортні ролики 1500 фунтів 12 дюймів
Тип: G02140, Модель: 12 дюймів

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

Директива Європейського Парламенту та Ради 2006/42/ЄС від 17 травня 2006 року про
машини,
та стандарти EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008
ідентичний зразку, що є предметом сертифіката оцінки
Номер типу ЄС. 0B170928.ZZMTT30 від 28.09.2017
виданий ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,
Via Ka' Белла, 243/A - лок. Замок Серравалле
40053 Вальсамоджа (BO), Італія
Телефон: +39 051 6705141, Факс: +39 051 6705156
Електронна пошта: esm@entecerma.it Вебсайт: www.entecerma.it
Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 1282

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або
перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:

Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спацєрова 3, 97-500 Радомськє.



Кітлін, 10.12.2020

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



NAUDOJIMO VADOVAS

Transportavimo ritinėliai 1500 svarų 12 colių

Tipas: G02140, Modelis: 12 colių

Originalių instrukcijų vertimas

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, g. Pėsčiųjų gatvė 3
97-500 Radomskas
www.geko.pl

Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Naudotojo pareiga yra perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploataavimo instrukcijas bei suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojant įrangą.



Dėmesio!!!

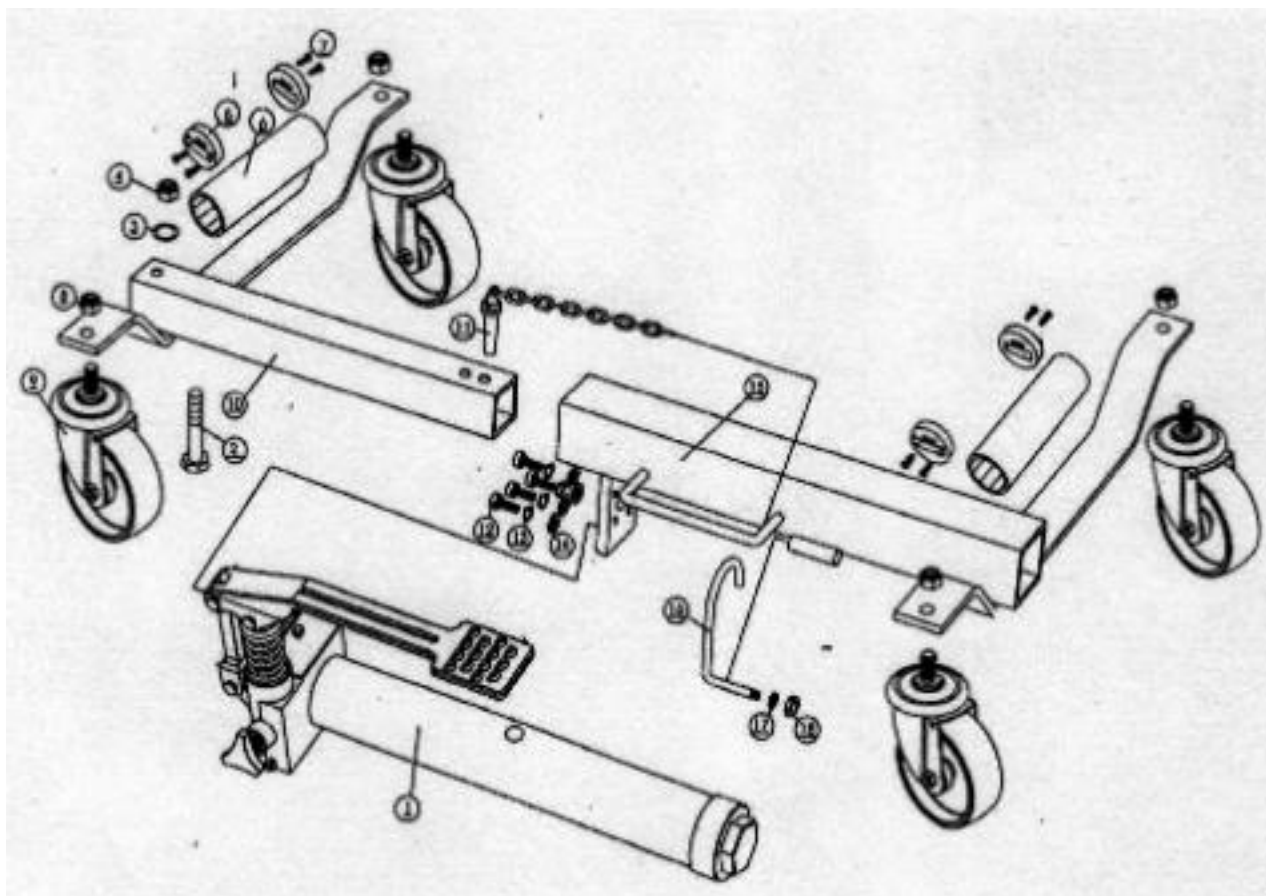
Prieš pradėdami naudoti keltuvą, perskaitykite šią naudojimo instrukciją.

1. Nenaudokite domkrato ant nelygaus ar nuožulnaus paviršiaus. Domkratas visada turi būti naudojamas ant lygaus ir švaraus paviršiaus.
2. Nekraukite keltuvo didesniu kroviniu, nei leistina keliamoji galia.
3. Neužveskite keliamos transporto priemonės variklio. Keltuvai skirti tik transporto priemonėms perkelti.
4. Nenaudokite domkrato kelti padangų, mažesnių nei 12 colių.
5. Nestumkite keltuvo per kliūtis. Domkratas turi būti naudojamas ant lygaus ir lygaus paviršiaus.
6. Prieš naudodami domkratą, įsitikinkite, kad kaištis yra rėme. Baigę darbą, nuimkite kotą ir atleiskite vožtuvą.

Naudojimo rekomendacijos

1. Padėkite domkratą ant žemės ir spauskite pedalą žemyn, kol atsipalaiduos užraktas. Ištraukite kaištį iš keltuvo rėmo.
2. Prieš pradėdami darbą, atidarykite išleidimo vožtuvą pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę. Ištieskite domkratą pagal padangos dydį, kad ritinėliai liestųsi su padangos protektoriumi. Norėdami geriausiai valdyti keltuvą jam ištiesiant, kairę ranką uždėkite ant keltuvo viršaus kairėje ašies pusėje, o dešinę ranką – ant pedalo vidurio. Uždarykite išleidimo vožtuvą sukdami rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kol ji visiškai užsidarys. Dabar liftu galima naudotis.
3. Padėkite domkratą taip, kad jis būtų lygiagretus keliamos padangos šoninei sienelei. Palikite maždaug 1,8 cm darbinio tarpo tarp padangos ir domkrato rėmo. Tai labai svarbu. Jei domkratas netinkamai sureguliuotas, gali būti pažeistas domkrato velenas ir garantija nebegalios.
4. Norėdami pakelti padangą, pakeiskite svirtį į „aukštyn“ padėtį ir uždėkite koją ant pedalo, lėtai ir tolygiai spausdami. Spauskite pedalą pakartotinai, kol padanga bus maždaug 2,5 cm (2,5 cm) ar mažiau virš žemės. Kuo žemiau pakelta padanga, tuo stabilesnis bus domkratas. Įsitikinkite, kad kaištis yra savo vietoje. Pakartokite su visomis padangomis, kaip nurodyta.
5. Norėdami nuleisti keltuvą, ištraukite kaištį iš rėmo, atidarykite išleidimo vožtuvą sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę. Domkratą galima nuimti, kai ritinėliai nebesiliečia su padanga.

Lifto konstrukcija



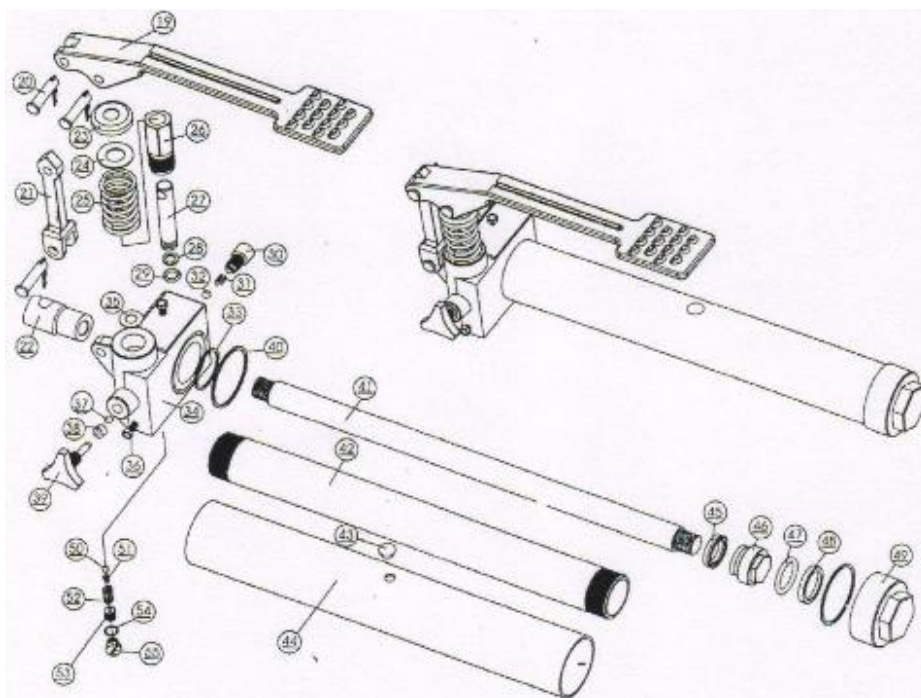
Nr. Aprašymas

- 1 Rėmas
- 2 M16 x 115 varžtas
- 3 Plokščia poveržlė Ø16
- 4 M16 veržlė
- 5 Ritininis protektorius
- 6 Ritinys
- 7 Varžtas
- 8 M12 veržlė
- 9 4 colių pasukami ratai

Nr. Aprašymas

- 10 Rėmas – kairė dalis
- 11 Smeigtukas su grandine
- 12 M6 x 20 varžtas
- 13 Fiksavimo poveržlė Ø 6
- 14 Plokščia poveržlė Ø 6
- 15 Rėmas – dešinė dalis
- 16 Kablys
- 17 Padas
- 18 Riešutas

Rėmo konstrukcija



Nr. Aprašymas

- 19 Pedalo koja
- 20 Kaištis Ø8 x 28
- 21 Jungiamasis strypas
- 22 Jungiamasis varžtas
- 23 Spyruoklinė poveržlė
- 24 Plokščia poveržlė
- 25 Pavasaris
- 26 Siurblys
- 27 Siurblio šerdis
- 28 Sandarinimo žiedas
- 29 Sandarinimo žiedas
- 30 Varžtas M10x1,25
- 31 Mažas pavasaris
- 32 Plieninis rutulys Ø6
- 33 Varinė cilindrinė poveržlė
- 34 Rėmo pagrindas
- 35 Varinė poveržlė
- 36 M5 varžtas
- 37 Plieninis rutulys Ø5

Nr. Aprašymas

- 38 Sandarinimo žiedas
- 39 Išleidimo vožtuvas
- 40 Tankas
- 41 Stūmoklis
- 42 Cilindras
- 43 Alyvos bako dangtelis
- 44 Tankas
- 45 Žiedas
- 46 Stūmoklis
- 47 Stūmoklio žiedas
- 48 Sandarinimo žiedas
- 49 Bako dangtelis
- 50 Plieninis rutulys Ø6
- 51 Plieninis rutulinis laikiklis
- 52 Apsauginio vožtuvo spyruoklė
- 53 Apsauginio vožtuvo varžtas
- 54 Sandarinimo žiedas
- 55 Varžtas



Paskutiniai du CE ženklų metų skaitmenys – 20

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, g. Spacerowa 3, 97-500 Radomskas
su visa atsakomybe pareiškia, kad:

Transportavimo ritinėliai 1500 svarų 12 colių Tipas: G02140, Modelis: 12"

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų,
ir standartai EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008
yra identiškas pavyzdžiui, kuris yra vertinimo sertifikato objektas
EB tipo nr. 0B170928.ZZMTT30, 2017 m. rugsėjo 28 d.
išdavė ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,
Via Ca' Bella, 243/A - vieta. Serravalės pilis
40053 Valsamoggia (BO), Italija
Telefonas: +39 051 6705141, faksas: +39 051 6705156
El. paštas: ecm@entecerma.it Svetainė: www.entecerma.it
Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 1282

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomskas.



Kietlin, 2020 m. gruodžio 10 d.

Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk

Įgalioto asmens vardas, pavardė ir pareigos



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Transporta riteņi 1500 mārciņas 12 collas

Tips: G02140, Modelis: 12 collas

Orīģinālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



Ražots priekš
GEKO Sp. z o. o. Sp. K
Kītina, iela Gājēju iela 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties iekārtas lietošanas laikā.



Uzmanību!!!

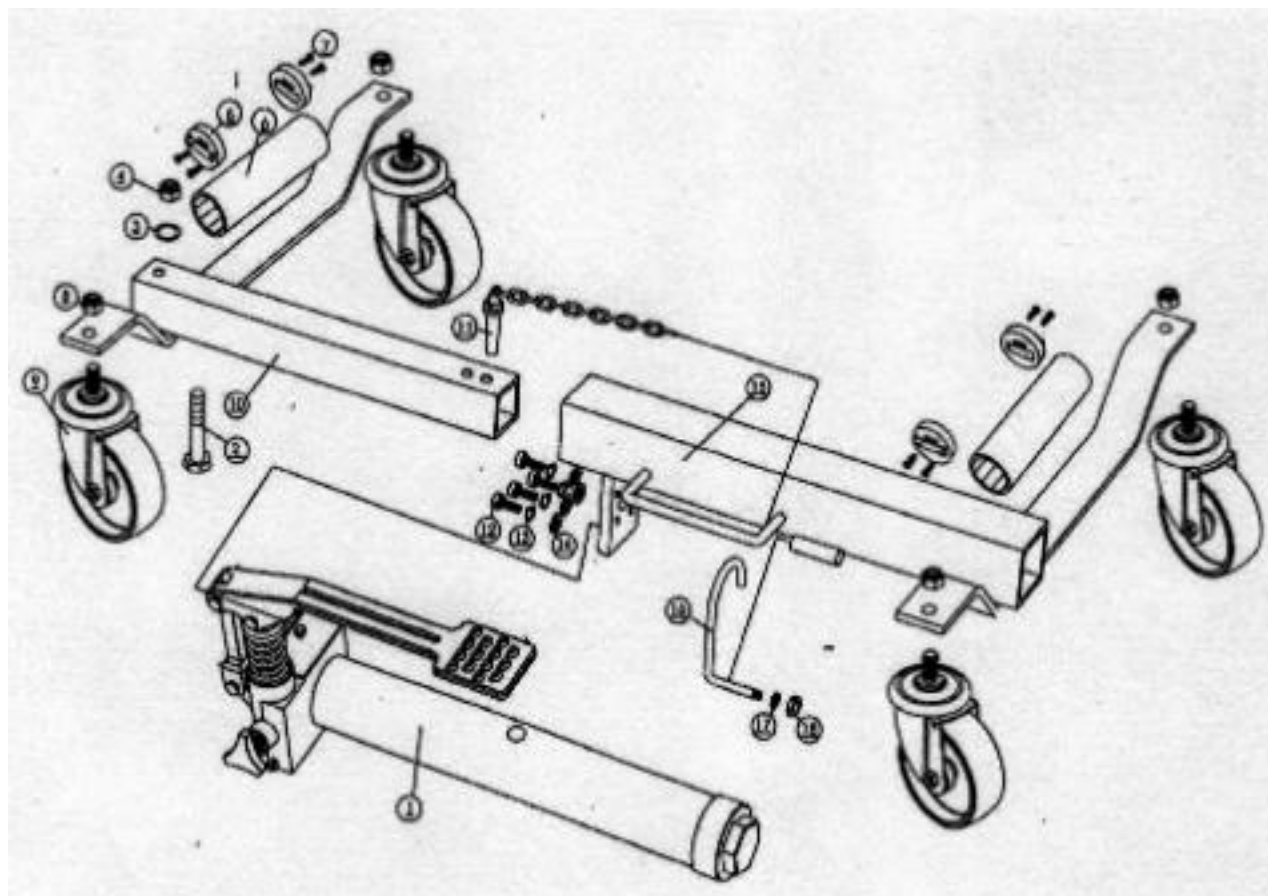
Pirms sākat lietot pacēlāju, lūdzu, izlasiet šo lietošanas instrukciju.

1. Nelietojiet domkratu uz nelīdzenas vai slīpas virsmas. Domkrats vienmēr jāizmanto uz līdzenas un tīras virsmas.
2. Nenovietojiet pacēlāju ar kravu, kas pārsniedz pieļaujamo celbspēju.
3. Neiedarbiniet paceļama transportlīdzekļa dzinēju. Lifti ir paredzēti tikai transportlīdzekļu pārvietošanai.
4. Neizmantojiet domkratu, lai paceltu riepas, kas ir mazākas par 12 collām.
5. Nestumiet pacēlāju pāri šķēršļiem. Domkrats jāizmanto uz līdzenas un gludas virsmas.
6. Pirms domkrata lietošanas pārliedzinieties, vai tapa ir ievietota rāmī. Kad darbs ir pabeigts, noņemiet kātu un atlaidiet vārstu.

Ekspluatācijas ieteikumi

1. Novietojiet domkratu uz zemes un nospiediet pedāli uz leju, līdz fiksators tiek atbrīvots. Izvelciet tapu no pacelšanas rāmja.
2. Pirms darba uzsākšanas atveriet atbrīvošanas vārstu, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Izvelciet domkratu atbilstoši riepas izmēram, lai veltni saskartos ar riepas protektoru. Lai vislabāk kontrolētu pacēlāju tā izbīdīšanās laikā, novietojiet kreiso roku pacēlāja augšpusē pa kreisi no ass un labo roku pedāļa vidū. Aizveriet atbrīvošanas vārstu, pagriežot pogu pulksteņrādītāja virzienā, līdz tas ir pilnībā aizvērts. Liftu tagad var izmantot.
3. Novietojiet domkratu tā, lai tas būtu paralēli paceļamās riepas sānu malai. Atstājiet apmēram 1,75 cm darba atstarpi starp riepu un domkrata rāmī. Tas ir ļoti svarīgi. Ja domkrats nav pareizi noregulēts, var tikt bojāta domkrata vārpsta un garantija tiks anulēta.
4. Lai paceltu riepu, nomainiet sviras pozīciju uz "augšup" pozīciju un novietojiet kāju uz pedāļa, lēnām un vienmērīgi nospiežot to. Atkārtoti nospiediet pedāli, līdz riepa atrodas aptuveni 2,5 cm vai mazāk virs zemes. Jo zemāk riepa tiek pacelta, jo stabilāks būs domkrats. Pārliedzinieties, vai tapa ir savā vietā. Atkārtojiet ar visām riepām, kā norādīts.
5. Lai nolaistu pacēlāju, izņemiet tapu no rāmja, atveriet atbrīvošanas vārstu, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Domkratu var noņemt, kad veltni vairs nesaskaras ar riepu.

Lifta konstrukcija



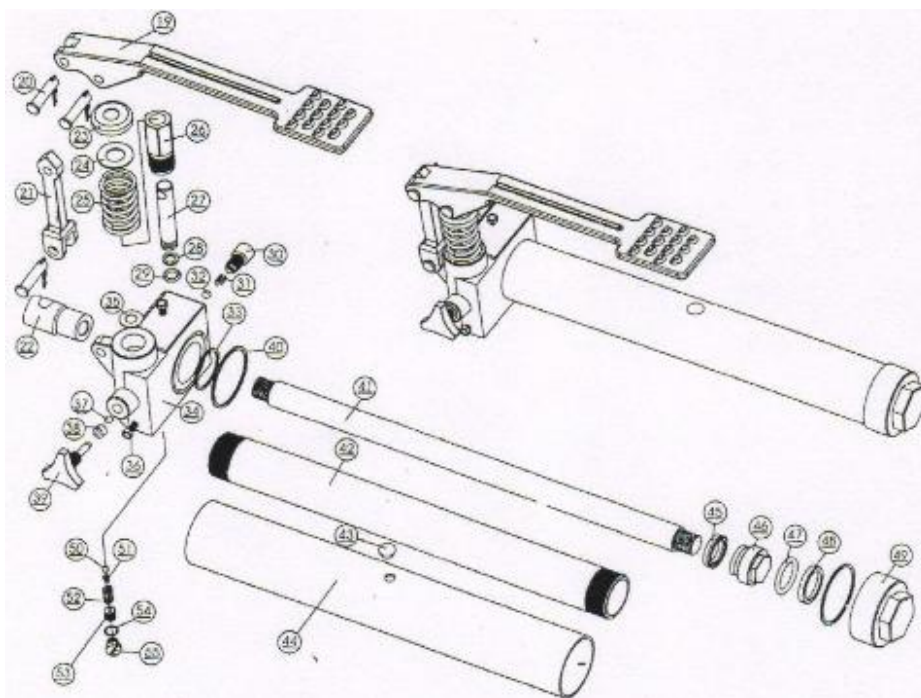
Nē. Apraksts

- 1 Rāmis
- 2 M16 x 115 skrūve
- 3 Plakana paplāksne Ø16
- 4 M16 uzgrieznis
- 5 Rullīšu protektors
- 6 Rullēt
- 7 Skrūve
- 8 M12 uzgrieznis
- 9 4 collu grozāmie riteņi

Nē. Apraksts

- 10 Rāmis - kreisā puse
- 11 Piespraude ar ķēdi
- 12 M6 x 20 skrūve
- 13 Bloķēšanas paplāksne Ø 6
- 14 Plakana paplāksne Ø 6
- 15 Rāmis - labā puse
- 16 Āķis
- 17 Spilventiņš
- 18 Rieksts

Rāmja konstrukcija



Nē. Apraksts

- 19 Pedāļa pēda
- 20 Tapa Ø8 x 28
- 21 Savienojošais stienis
- 22 Savienojošā skrūve
- 23 Atsperes paplāksne
- 24 Plakana paplāksne
- 25 Pavasaris
- 26 Sūknis
- 27 Sūkņa kodols
- 28 Blīvgredzens
- 29 Blīvgredzens
- 30 Skrūve M10x1,25
- 31 Maza atspere
- 32 Tērauda lodīte Ø6
- 33 Vara cilindru paplāksne
- 34 Rāmja pamatne
- 35 Vara paplāksne
- 36 M5 skrūve
- 37 Tērauda lodīte Ø5

Nē. Apraksts

- 38 Blīvgredzens
- 39 Atbrīvošanas vārsts
- 40 Tvertne
- 41 Virzulis
- 42 Cilindrs
- 43 Elļas tvertnes vāciņš
- 44 Tvertne
- 45 Gredzens
- 46 Virzulis
- 47 Virzuļa gredzens
- 48 Blīvgredzens
- 49 Tvertnes vāciņš
- 50 Tērauda lodīte Ø6
- 51 Tērauda lodīšu stiprinājums
- 52 Drošības vārsta atspere
- 53 Drošības vārsta skrūve
- 54 Blīvgredzens
- 55 Skrūve



CE marķējuma gada pēdējie divi cipari - 20

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kītлина, iela Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
ar pilnu atbildību paziņo, ka:

Transporta riteņi 1500 mārciņas 12 collas Tips: G02140, Modelis: 12"

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām,
un standarti EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008
ir identisks paraugam, uz kuru attiecas novērtēšanas sertifikāts
EK tipa nr. 0B170928.ZZMTT30, 28.09.2017.
izdevusi ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,
Ca' Bella iela, 243/A - atrašanās vieta. Serravalles pils
40053 Valsamoggia (BO), Itālija
Tālrunis: +39 051 6705141, Fakss: +39 051 6705156
E-pasts: ecm@entecerma.it Tīmekļa vietne: www.entecerma.it
Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 1282

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja
piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgs:

Larisa Kovaļčika, Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kītлина, 2020. gada 12. oktobris
Izdošanas vieta un datums

Larisa Kovaļčika
Pilnvarotās personas vārds, uzvārds un amats



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Transportní válečky 1500 lbs 12"

Typ: G02140, Model: 12"

Překlad originálního návodu

CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobeno pro
GEKO Sp. z oo z o. Ó. Sp. K.
Kietlin, ul. Pěší ulice 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během používání zařízení nastat.



Pozor!!!

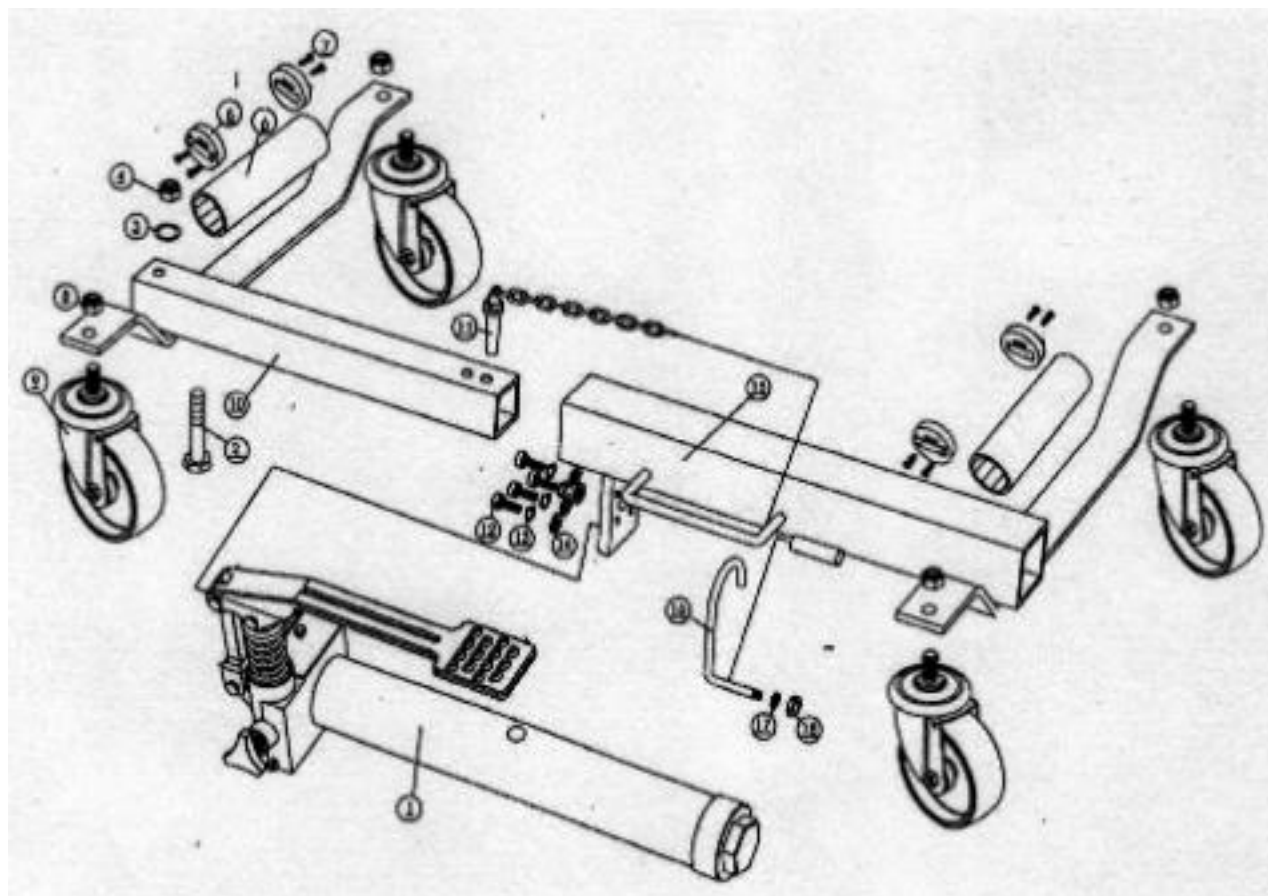
Než začnete zvedák používat, přečtěte si prosím tento návod k obsluze.

1. Nepoužívejte zvedák na nerovném nebo šikmém povrchu. Zvedák musí být vždy používán na rovném a čistém povrchu.
2. Nezatěžujte výtah břemenem větším, než je povolená nosnost.
3. Nestartujte motor zvedaného vozidla. Výtahy jsou určeny pouze pro přepravu vozidel.
4. Nepoužívejte hever ke zvedání pneumatik menších než 12".
5. Netlačte zvedák přes překážky. Zvedák musí být používán na rovném a hladkém povrchu.
6. Před použitím zvedáku se ujistěte, že je čep v rámu. Po dokončení práce vyjměte vřeteno a uvolněte ventil.

Provozní doporučení

1. Položte zvedák na zem a sešlápněte pedál dolů, dokud se zámek neuvolní. Vytáhněte čep z rámu zvedáku.
2. Před zahájením práce otevřete vypouštěcí ventil otočením proti směru hodinových ručiček. Vysuňte zvedák tak, aby odpovídal rozměru pneumatiky, a aby se válečky dotýkaly dezénu pneumatiky. Pro nejlepší ovládání zvedáku při jeho vysouvání položte levou ruku na horní část zvedáku nalevo od osy a pravou ruku doprostřed pedálu. Uvolňovací ventil uzavřete otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček, dokud nebude zcela zavřený. Výtah je nyní možné používat.
3. Umístěte zvedák tak, aby byl rovnoběžný s bočnicí zvedané pneumatiky. Mezi pneumatikou a rámem zvedáku ponechte asi 3/4" pracovního prostoru. To je velmi důležité. Pokud zvedák není správně nastaven, může dojít k poškození hřídele zvedáku a záruka bude neplatná.
4. Chcete-li pneumatiku zvednout, změňte polohu páky do polohy „nahoru“ a položte nohu na pedál, přičemž jej pomalu a plynule sešlápněte. Opakovaně sešlápněte pedál, dokud se pneumatika nedostane přibližně do výšky 2,5 cm nad zemí. Čím níže je pneumatika zvednutá, tím stabilnější bude zvedák. Ujistěte se, že je čep na svém místě. Opakujte se všemi pneumatikami podle pokynů.
5. Chcete-li zvedák spustit dolů, vyjměte čep z rámu a otevřete uvolňovací ventil jeho otočením proti směru hodinových ručiček. Zvedák lze vyjmout, jakmile se válečky již nedotýkají pneumatiky.

Konstrukce výtahu



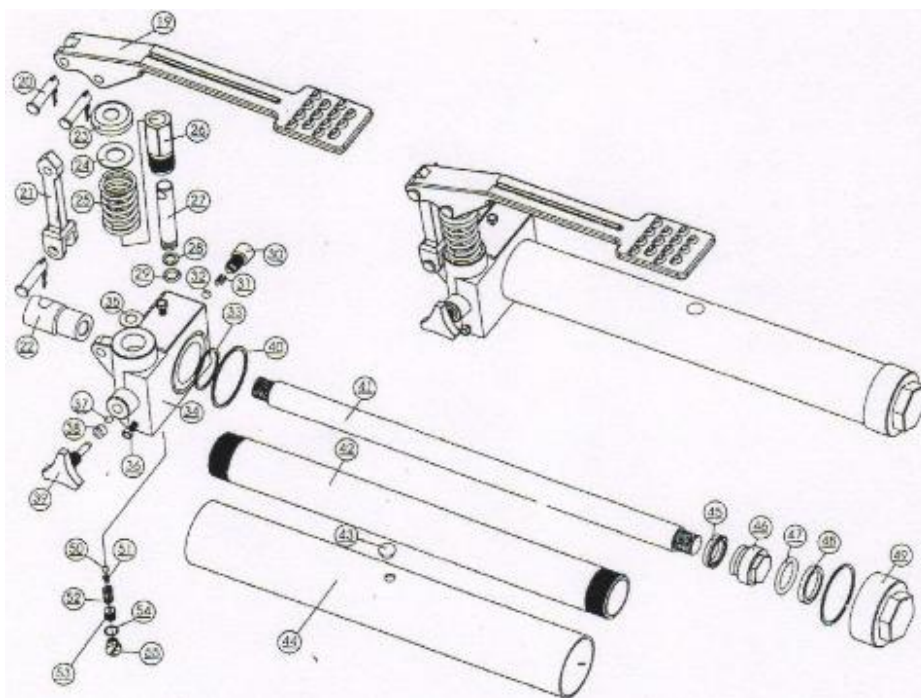
Žádný Popis

- 1 Rám
- 2 Šroub M16 x 115
- 3 Plochá podložka Ø16
- 4 Matice M16
- 5 Válečkový běhoun
- 6 Role
- 7 Šroub
- 8 Matice M12
- 9 Otočná kola 4"

Žádný Popis

- 10 Rám - levá část
- 11 Čep s řetízem
- 12 Šroub M6 x 20
- 13 Pojistná podložka Ø 6
- 14 Plochá podložka Ø 6
- 15 Rám - pravá část
- 16 Háček
- 17 Podložka
- 18 Matice

Konstrukce rámu



Žádný Popis

19	Pedál
20	Čep Ø8 x 28
21	Ojnice
22	Spojovací šroub
23	Pružná podložka
24	Plochá podložka
25	Jaro
26	Čerpadlo
27	Jádro čerpadla
28	Těsnicí kroužek
29	Těsnicí kroužek
30	Šroub M10x 1,25
31	Malá pružina
32	Ocelová kulička Ø6
33	Měděná válcová podložka
34	Základna rámu
35	Měděná podložka
36	Šroub M5
37	Ocelová kulička Ø5

Žádný Popis

38	Těsnicí kroužek
39	Vypouštěcí ventil
40	Nádrž
41	Píst
42	Válec
43	Víčko olejové nádrže
44	Nádrž
45	Kroužek
46	Píst
47	Pístní kroužek
48	Těsnicí kroužek
49	Víčko nádrže
50	Ocelová kulička Ø6
51	Ocelový kulový držák
52	Pružina pojistného ventilu
53	Šroub pojistného ventilu
54	Těsnicí kroužek
55	Šroub



Poslední dvě číslice roku označení CE - 20

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp. z oo z o. Ó. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Transportní válečky 1500 liber 12"
Typ: G02140, Model: 12"

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních,
a normy EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

je identický se vzorkem, který je předmětem osvědčení o posouzení

Typové číslo ES 0B170928.ZZMTT30 ze dne 28.09.2017

výdal ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,

Via Ca' Bella, 243/A - lok. Hrad Serravalle

40053 Valsamoggia (BO), Itálie

Telefon: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

E-mail: ecm@entecerma.it Webové stránky: www.entecerma.it

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 1282

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez
souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace je zodpovědný/á:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 10.12.2020

Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyková

Jméno, příjmení a funkce oprávněné osoby

GEKO®

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Transportné valčeky 1500 libier 12"

Typ: G02140, Model: 12"

Preklad originálnych pokynov

SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobené pre
GEKO Sp. z o. o. Šp. K.
Kietlin, ul. Pešia ulica 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Je zodpovednosťou používateľa prečítať si všetky pokyny potrebné pre bezpečné používanie a prevádzku a pochopiť všetky riziká, ktoré môžu počas používania zariadenia nastať.



Pozor!!!

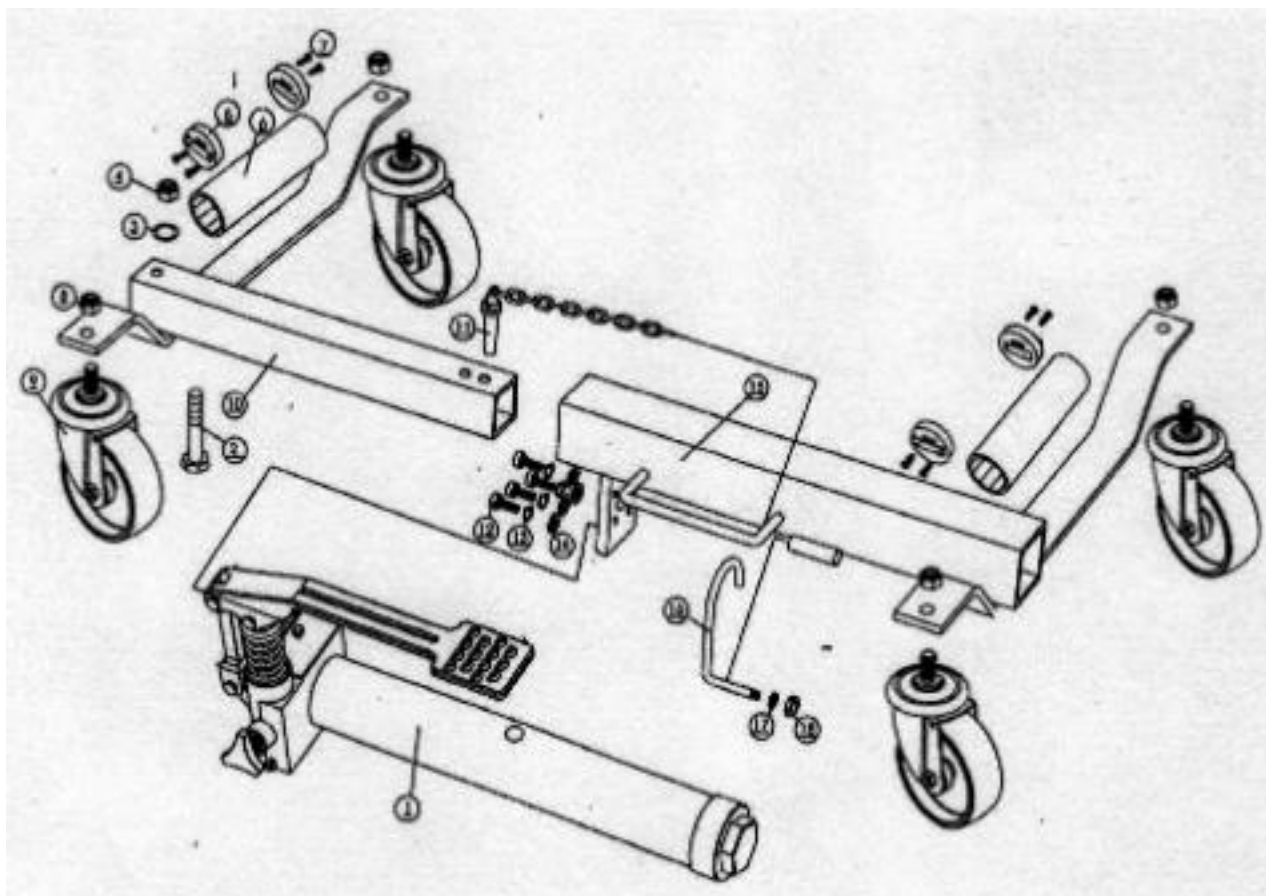
Predtým, ako začnete používať výťah, si prečítajte tento návod na obsluhu.

1. Nepoužívajte zdvihák na nerovnom alebo šikmom povrchu. Zdvihák sa musí vždy používať na rovnom a čistom povrchu.
2. Nezaťažujte výťah nákladom väčším ako je povolená nosnosť.
3. Neštartujte motor zdvíhaného vozidla. Výťahy sú určené len na prepravu vozidiel.
4. Nepoužívajte zdvihák na zdvíhanie pneumatík menších ako 12".
5. Netlačte zdvihák cez prekážky. Zdvihák sa musí používať na rovnom a hladkom povrchu.
6. Pred použitím zdviháka sa uistite, že je čap v ráme. Po dokončení práce odstráňte vreteno a uvoľnite ventil.

Prevádzkové odporúčania

1. Položte zdvihák na zem a stlačte pedál, kým sa zámok neuvoľní. Vytiahnite čap z rámu zdviháka.
2. Pred začatím práce otvorte vypúšťací ventil otočením proti smeru hodinových ručičiek. Zdvihák vysuňte tak, aby zodpovedal veľkosti pneumatiky, a tak aby sa valčeky dotýkali dezénu pneumatiky. Pre najlepšiu kontrolu nad zdvíhacím mechanizmom pri jeho vysúvaní položte ľavú ruku na vrch zdvíhacieho mechanizmu naľavo od osi a pravú ruku do stredu pedálu. Zatvorte vypúšťací ventil otáčaním gombíka v smere hodinových ručičiek, kým sa úplne nezatvorí. Výťah je teraz možné používať.
3. Zdvihák umiestnite tak, aby bol rovnobežný s bočnicou zdvíhanej pneumatiky. Medzi pneumatikou a rámom zdviháka nechajte približne 2 mm pracovného priestoru. Toto je veľmi dôležité. Ak zdvihák nie je správne nastavený, môže dôjsť k poškodeniu hriadeľa zdviháka a strate záruky.
4. Ak chcete zdvihnúť pneumatiku, zmeňte polohu páky do polohy „hore“ a položte nohu na pedál, pričom ho pomaly a plynulo stláčajte. Opakovane stláčajte pedál, kým pneumatika nebude približne 2,5 cm alebo menej nad zemou. Čím nižšie je pneumatika zdvihnutá, tým stabilnejší bude zdvihák. Uistite sa, že čap je na svojom mieste. Opakujte so všetkými pneumatikami podľa pokynov.
5. Ak chcete zdvihák spustiť, vyberte čap z rámu a otvorte uvoľňovací ventil jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek. Zdvihák je možné odstrániť, keď sa valčeky už nedotýkajú pneumatiky.

Výstavba výtahu



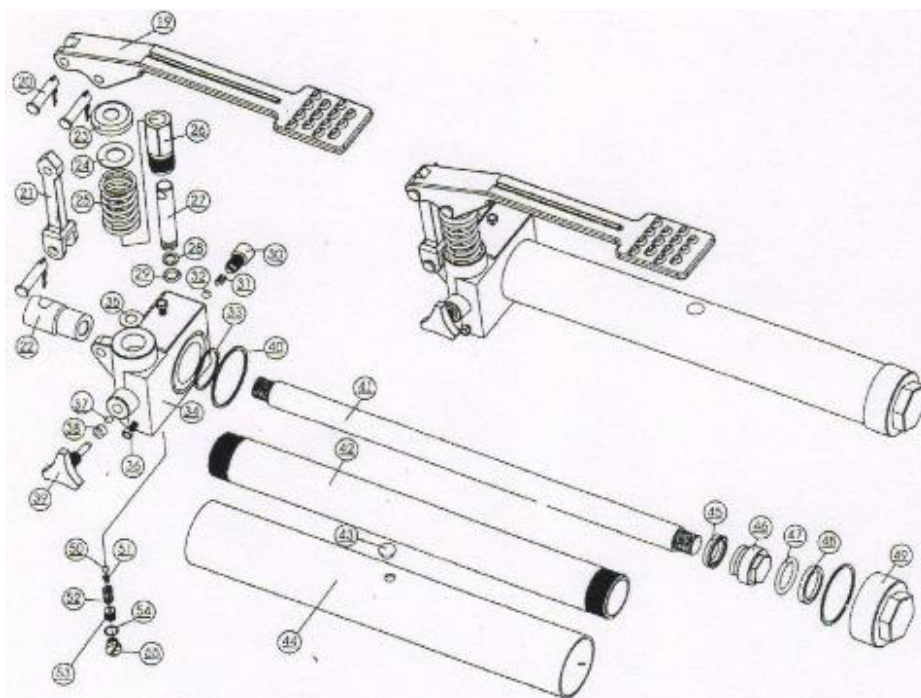
Nie. Popis

- 1 Rám
- 2 Skrutka M16 x 115
- 3 Plochá podložka Ø16
- 4 Matica M16
- 5 Valčekový behúň
- 6 Rolovať
- 7 Skrutka
- 8 Matica M12
- 9 4" otočné kolesá

Nie. Popis

- 10 Rám - ľavá časť
- 11 Špendlík s retiazkou
- 12 Skrutka M6 x 20
- 13 Poistná podložka Ø 6
- 14 Plochá podložka Ø 6
- 15 Rám - pravá časť
- 16 Háčik
- 17 Podložka
- 18 Oreška

Konštrukcia rámu



Nie. Popis

- 19 Pedálová noha
- 20 Čap Ø8 x 28
- 21 Ojnica
- 22 Spojovacia skrutka
- 23 Pružinová podložka
- 24 Plochá podložka
- 25 Jar
- 26 Čerpadlo
- 27 Jadro čerpadla
- 28 Tesniaci krúžok
- 29 Tesniaci krúžok
- 30 Skrutka M10x 1,25
- 31 Malá pružina
- 32 Oceľová guľa Ø6
- 33 Medená valcová podložka
- 34 Základňa rámu
- 35 Medená podložka
- 36 Skrutka M5
- 37 Oceľová guľa Ø5

Nie. Popis

- 38 Tesniaci krúžok
- 39 Uvoľňovací ventil
- 40 Nádrž
- 41 Piest
- 42 Valec
- 43 Uzáver olejovej nádrže
- 44 Nádrž
- 45 Prsteň
- 46 Piest
- 47 Piestny krúžok
- 48 Tesniaci krúžok
- 49 Uzáver nádrže
- 50 Oceľová guľa Ø6
- 51 Oceľový guľový držiak
- 52 Pružina poistného ventilu
- 53 Skrutka poistného ventilu
- 54 Tesniaci krúžok
- 55 Skrutka



Posledné dve číslice roku označenia CE - 20

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp. z o. o. Šp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

Transportné valčeky 1500 libier 12" **Typ: G02140, Model: 12"**

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach,
a normy EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008
je identický so vzorkou, ktorá je predmetom certifikátu o posúdení
Typové číslo ES 0B170928.ZZMTT30 z 28.09.2017
vydané ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,
Via Ca' Bella, 243/A - lok. Hrad Serravalle
40053 Valsamoggia (BO), Taliansko
Telefón: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156
E-mail: ecm@entecerma.it Webová stránka: www.entecerma.it
Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 1282

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie je zodpovedný:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 10.12.2020
Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková
Meno, priezvisko a funkcia oprávnenej osoby

GEKO®

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Szállítógörgők 1500 font 12"

Típus: G02140, Modell: 12"

Az eredeti utasítások fordítása
HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:
GEKO Kft. z o. o. Sp. K.
Kietlin, ul. Sétálóutca 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa az összes szükséges utasítást a biztonságos használathoz és üzemeltetéshez, és megértse a berendezés használata során felmerülő kockázatokat.



Figyelem!!!

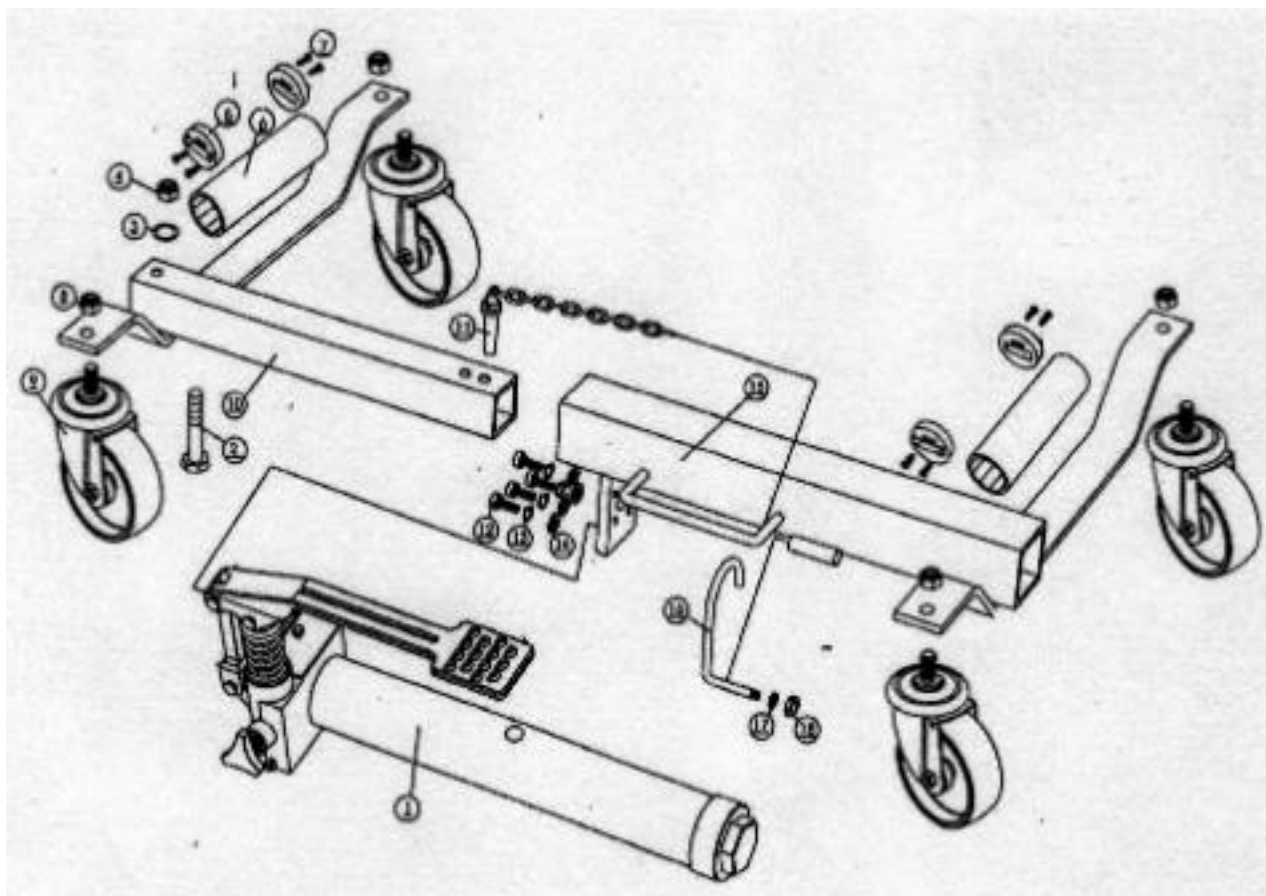
Mielőtt elkezdené használni az emelőt, kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót.

1. Ne használja az emelőt egyenetlen vagy lejtős felületen. Az emelőt mindig sík és tiszta felületen kell használni.
2. Ne terhelje az emelőt a megengedett kapacitásnál nagyobb terheléssel.
3. Ne indítsa be az emelés alatt álló jármű motorját. A felvonók kizárólag járművek mozgatására szolgálnak.
4. Ne használjon emelőt 12 hüvelyknél kisebb gumiabroncsok emeléséhez.
5. Ne tolja át az emelőt akadályokon. Az emelőt sík és sima felületen kell használni.
6. Az emelő használata előtt győződjön meg arról, hogy a csap a keretben van. A munka befejezése után vegye le a szelepszárat és engedje el a szelepet.

Üzemeltetési ajánlások

1. Helyezze az emelőt a földre, és nyomja le a pedált, amíg a retesz ki nem old. Húzza ki a csapszeget az emelőkeretből.
2. A munka megkezdése előtt nyissa ki a kioldószelepet az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. Húzza ki az emelőt a gumiabroncs méretének megfelelően, hogy a görgők érintkezzenek a gumiabroncs futófelületével. A kinyúló emelő legjobb irányíthatósága érdekében helyezze a bal kezét az emelő tetejére, a tengely bal oldalán, a jobb kezét pedig a pedál közepére. Zárja el a kioldószelepet a gomb óramutató járásával megegyező irányú elforgatásával, amíg teljesen bezárul. A lift most már használható.
3. Helyezze el az emelőt úgy, hogy párhuzamos legyen az emelendő gumiabroncs oldalfalával. Hagyjon körülbelül 1,25 cm szabad helyet az abroncs és az emelőkeret között. Ez nagyon fontos. Ha az emelő nincs megfelelően beállítva, az emelőtengely megsérülhet, és a garancia érvényét veszti.
4. A gumiabroncs felemeléséhez állítsa a kart „fel” állásba, helyezze a lábát a pedálra, és lassan, egyenletes mozdulattal nyomja le. Nyomd meg ismételten a pedált, amíg a kerék körülbelül 2,5 cm-rel vagy kevesebbel a talaj felett nem lesz. Minél lejjebb emeled a kereket, annál stabilabb lesz az emelő. Győződj meg arról, hogy a csap a helyén van. Ismételd meg az összes kerékkel az utasításoknak megfelelően.
5. Az emelő leengedéséhez vegye ki a csapot a keretből, és nyissa ki a kioldószelepet az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. Az emelőt akkor lehet eltávolítani, amikor a görgők már nem érintkeznek a gumiabronccsal.

A lift építése



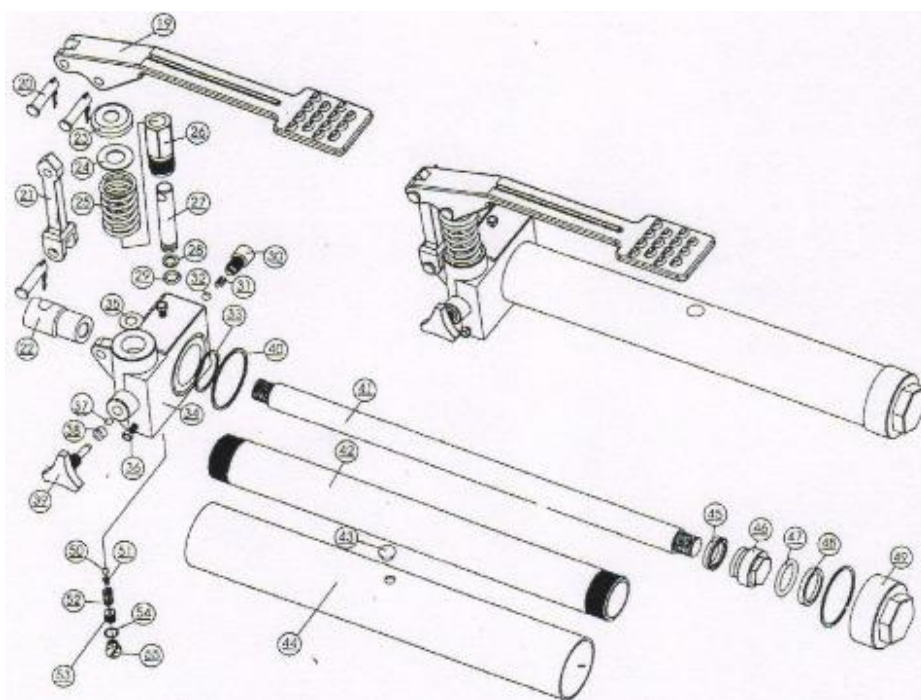
Nem Leírás

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Keret |
| 2 | M16 x 115 csavar |
| 3 | Lapos alátét Ø16 |
| 4 | M16-os anya |
| 5 | Görgős futófelület |
| 6 | Tekerics |
| 7 | Csavar |
| 8 | M12-es anya |
| 9 | 4"-os forgó kerekek |

Nem. Leírás

- | | |
|----|--------------------|
| 10 | Keret - bal oldal |
| 11 | Láncos tű |
| 12 | M6x20-as csavar |
| 13 | Rögzítő alátét Ø 6 |
| 14 | Lapos alátét Ø 6 |
| 15 | Keret - jobb oldal |
| 16 | Horog |
| 17 | Párna |
| 18 | Dió |

Vázszerkezet



Nem. Leírás

19	Pedálláb
20	Csap Ø8 x 28
21	Összekötő rúd
22	Csatlakozó csavar
23	Rugós alátét
24	Lapos alátét
25	Tavaszi
26	Szivattyú
27	Szivattyúmag
28	Tömítőgyűrű
29	Tömítőgyűrű
30	M10x1,25-ös csavar
31	Kis rugó
32	Acélgolyó Ø6
33	Réz hengeres alátét
34	Keret alap
35	Réz alátét
36	M5-ös csavar
37	Acélgolyó Ø5

Nem. Leírás

38	Tömítőgyűrű
39	Kioldószelep
40	Tartály
41	Dugattyú
42	Henger
43	Olajtartály sapka
44	Tartály
45	Gyűrű
46	Dugattyú
47	Dugattyúgyűrű
48	Tömítőgyűrű
49	Tanksapka
50	Acélgolyó Ø6
51	Acélgolyós tartó
52	Biztonsági szeleprugó
53	Biztonsági szelep csavar
54	Tömítőgyűrű
55	Csavar



A CE-jelölés évének utolsó két számjegye - 20

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Kft. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

Szállítógörgők 1500 font 12"
Típus: G02140, Modell: 12"

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

az Európai Parlament és a Tanács 2006. május 17-i 2006/42/EK irányelve a gépekről,
és EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008 szabványok,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008
megegyezik az értékelési tanúsítvány tárgyát képező mintával
EK típusszám 0B170928.ZZMTT30, 2017.09.28.
az ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL által kibocsátott,
Ca' Bella utca 243/A - helység. A Serravalle-i vár
40053 Valsamoggia (BO), Olaszország
Telefon: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156
E-mail: ecm@entecerma.it Weboldal: www.entecerma.it
Bejelentett szervezet azonosító száma: 1282

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül
megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2020.12.10.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy neve, vezetékeve és beosztása



MANUAL DE UTILIZARE

Role de transport 1500 lbs 12"

Tip: G02140, Model: 12"

Traducerea instrucțiunilor originale
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



*Fabricat pentru
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, str. Strada pietonală 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl*

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni. Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul utilizării echipamentului.



Atenție!!!

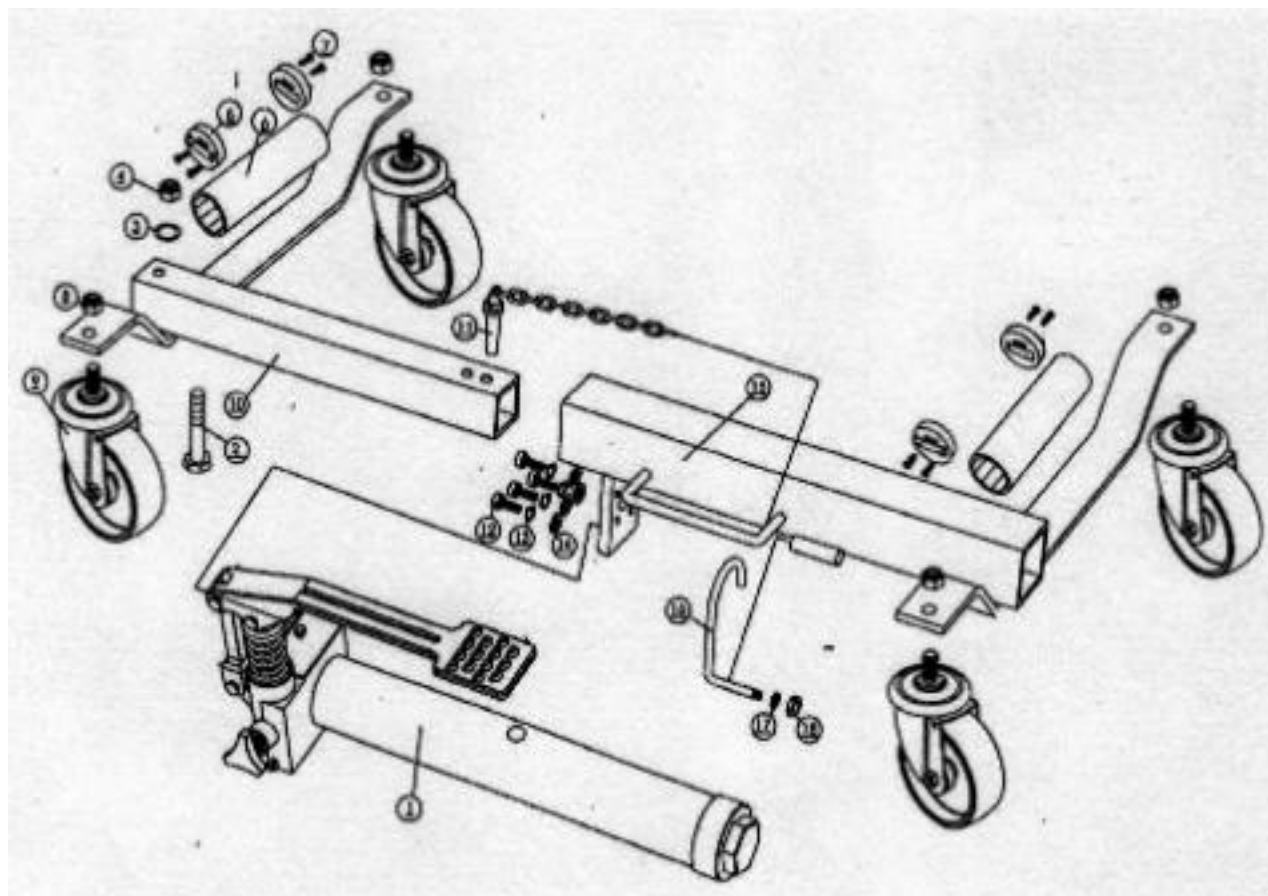
Înainte de a începe să utilizați elevatorul, vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni.

1. Nu utilizați cricul pe o suprafață neuniformă sau în pantă. Cricul trebuie utilizat întotdeauna pe o suprafață plană și curată.
2. Nu încărcați elevatorul cu o sarcină mai mare decât capacitatea admisă.
3. Nu porniți motorul unui vehicul care este ridicat. Lifturile sunt destinate exclusiv deplasării vehiculelor.
4. Nu folosiți un cric pentru a ridica anvelope mai mici de 12".
5. Nu împingeți elevatorul peste obstacole. Cricul trebuie utilizat pe o suprafață plană și netedă.
6. Înainte de a utiliza cricul, asigurați-vă că știftul este în cadru. Când lucrarea este finalizată, scoateți tija și eliberați supapa.

Recomandări de operare

1. Așezați cricul pe sol și apăsați pedala până când blocarea este eliberată. Trageți știftul din cadrul elevatorului.
2. Înainte de a începe lucrul, deschideți supapa de eliberare rotind-o în sens invers acelor de ceasornic. Extindeți cricul pentru a se potrivi dimensiunii anvelopei, astfel încât rolele să fie în contact cu banda de rulare a anvelopei. Pentru un control optim al elevatorului în timp ce se extinde, așezați mâna stângă pe partea superioară a elevatorului, în stânga axului, iar mâna dreaptă în mijlocul pedalei. Închideți supapa de eliberare rotind butonul în sensul acelor de ceasornic până la închiderea completă. Liftul poate fi acum folosit.
3. Poziționați cricul astfel încât să fie paralel cu flancul anvelopei care urmează să fie ridicată. Lăsați un spațiu de lucru de aproximativ 1,9 cm între anvelopă și cadrul cricului. Acest lucru este foarte important. Dacă cricul nu este reglat corect, se pot deteriora axul cricului și se poate anula garanția.
4. Pentru a ridica anvelopa, schimbați poziția manetei în poziția „sus” și puneți piciorul pe pedală, apăsând-o încet, cu o mișcare lină. Apăsați pedala în mod repetat până când anvelopa se află la aproximativ 2,5 cm sau mai puțin deasupra solului. Cu cât anvelopa este ridicată mai jos, cu atât cricul va fi mai stabil. Asigurați-vă că știftul este la locul lui. Repetați cu toate anvelopele conform instrucțiunilor.
5. Pentru a coborî dispozitivul de ridicare, scoateți știftul din cadru, deschideți supapa de eliberare rotind-o în sens invers acelor de ceasornic. Cricul poate fi îndepărtat când rolele nu mai sunt în contact cu anvelopa.

Construcția liftului



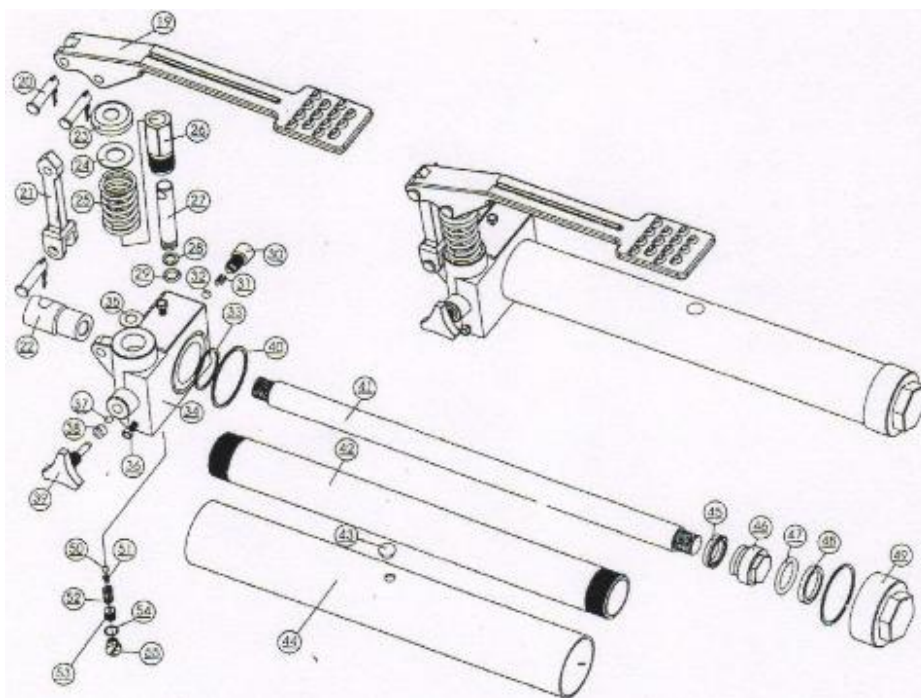
Nu. Descriere

- 1 Cadru
- 2 Șurub M16 x 115
- 3 Șaibă plată Ø16
- 4 Piuliță M16
- 5 Bandă de rulare cu role
- 6 Rolă
- 7 Șurub
- 8 Piuliță M12
- 9 Roți pivotante de 4"

Nu. Descriere

- 10 Cadru - partea stângă
- 11 Broșă cu lanț
- 12 Șurub M6 x 20
- 13 Șaibă de blocare Ø 6
- 14 Șaibă plată Ø 6
- 15 Cadru - partea dreaptă
- 16 Cârlig
- 17 Pad
- 18 Piuliță

Construcția cadrului



Nu. Descriere

19	Pedala de picior
20	Știft Ø8 x 28
21	Bielă
22	Șurub de conectare
23	Șaibă cu arc
24	Șaibă plată
25	Primăvară
26	Pompa
27	Miezul pompei
28	Inel de etanșare
29	Inel de etanșare
30	Șurub M10x 1,25
31	Izvor mic
32	Bilă de oțel Ø6
33	Șaibă cilindrică de cupru
34	Baza cadrului
35	Șaibă de cupru
36	Șurub M5
37	Bilă de oțel Ø5

Nu. Descriere

38	Inel de etanșare
39	Supapă de eliberare
40	Rezervor
41	Piston
42	Cilindru
43	Capac rezervor de ulei
44	Rezervor
45	Inel
46	Piston
47	Segment de piston
48	Inel de etanșare
49	Capac rezervor
50	Bilă de oțel Ø6
51	Suport cu bilă de oțel
52	Arcul supapei de siguranță
53	Șurubul supapei de siguranță
54	Inel de etanșare
55	Șurub



Ultimele două cifre ale anului marcajului CE - 20

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

Role de transport 1500 lbs 12"

Tip: G02140, Model: 12"

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele,
și standardele EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

este identic cu specimenul care face obiectul certificatului de evaluare

Nr. tip CE 0B170928.ZZMTT30 din 28.09.2017

eliberat de ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,

Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castelul din Serravalle

40053 Valsamoggia (BO), Italia

Telefon: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

E-mail: ecm@entecerma.it Site web: www.entecerma.it

Număr de identificare al organismului notificat: 1282

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit
fără acordul producătorului.

Următoarele sunt responsabile pentru pregătirea și stocarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 10.12.2020

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



MANUAL DEL USUARIO

Rodillos de transporte de 1500 lbs 12"

Tipo: G02140, Modelo: 12"

Traducción de las instrucciones originales
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Esp. K
Kietlin, calle. Calle peatonal 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes del primer uso, lea atentamente este manual de instrucciones. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para el uso y operación seguros y comprender cualquier riesgo que pueda ocurrir durante el uso del equipo.



¡¡¡Atención!!!

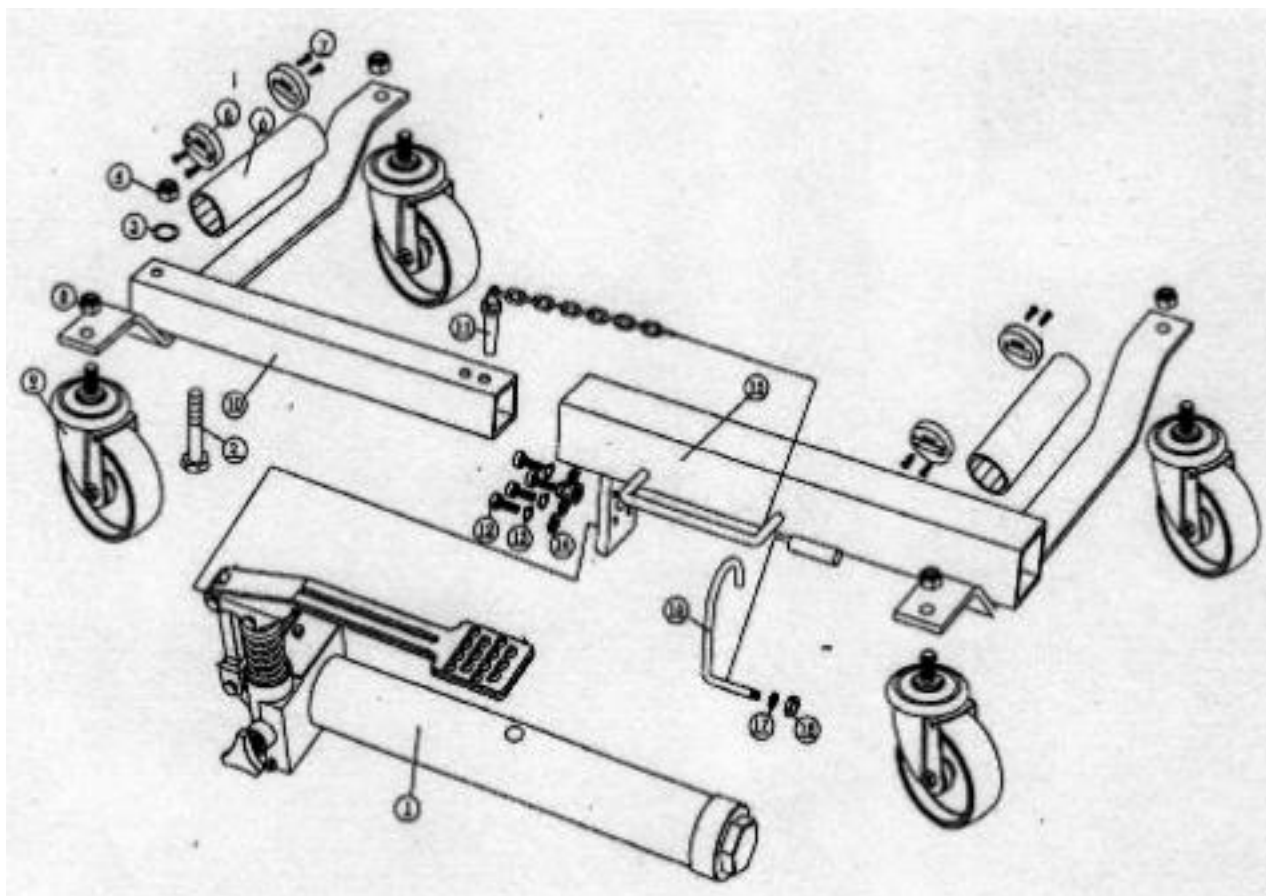
Antes de empezar a utilizar el ascensor, lea este manual de instrucciones.

1. No utilice el gato sobre superficies irregulares o inclinadas. El gato debe utilizarse siempre sobre una superficie nivelada y limpia.
2. No cargue el elevador con una carga mayor a la capacidad permitida.
3. No arranque el motor de un vehículo que esté siendo levantado. Los ascensores están destinados únicamente al movimiento de vehículos.
4. No utilice un gato para levantar neumáticos de menos de 12".
5. No empuje el elevador sobre obstáculos. El gato debe utilizarse sobre una superficie nivelada y lisa.
6. Antes de utilizar el gato, asegúrese de que el pasador esté en el marco. Una vez finalizado el trabajo, retire el vástago y suelte la válvula.

Recomendaciones de funcionamiento

1. Coloque el gato en el suelo y presione el pedal hacia abajo hasta que se suelte el bloqueo. Saque el pasador del marco del elevador.
2. Antes de comenzar a trabajar, abra la válvula de liberación girándola en sentido antihorario. Extienda el gato para adaptarlo al tamaño del neumático de modo que los rodillos estén en contacto con la banda de rodadura del neumático. Para un mejor control del elevador mientras se extiende, coloque la mano izquierda en la parte superior del elevador a la izquierda del eje y la mano derecha en el medio del pedal. Cierre la válvula de liberación girando la perilla en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté completamente cerrada. Ya se puede utilizar el ascensor.
3. Coloque el gato de manera que quede paralelo a la pared lateral del neumático que se va a levantar. Deje aproximadamente 19 mm (3/4") de espacio de trabajo entre la llanta y el marco del gato. Esto es muy importante. Si el gato no está correctamente ajustado, podría dañar el eje del gato y anular la garantía.
4. Para levantar el neumático, cambie la posición de la palanca a la posición "arriba" y coloque el pie en el pedal, presionándolo lentamente con un movimiento suave. Presione el pedal repetidamente hasta que la llanta esté aproximadamente a 2,5 cm o menos del suelo. Cuanto más baja esté la llanta, más estable será el gato. Asegúrese de que el pasador esté en su lugar. Repita el procedimiento con todas las llantas según las instrucciones.
5. Para bajar el elevador, retire el pasador del marco y abra la válvula de liberación girándola en sentido antihorario. El gato se puede quitar cuando los rodillos ya no estén en contacto con el neumático.

Construcción del ascensor



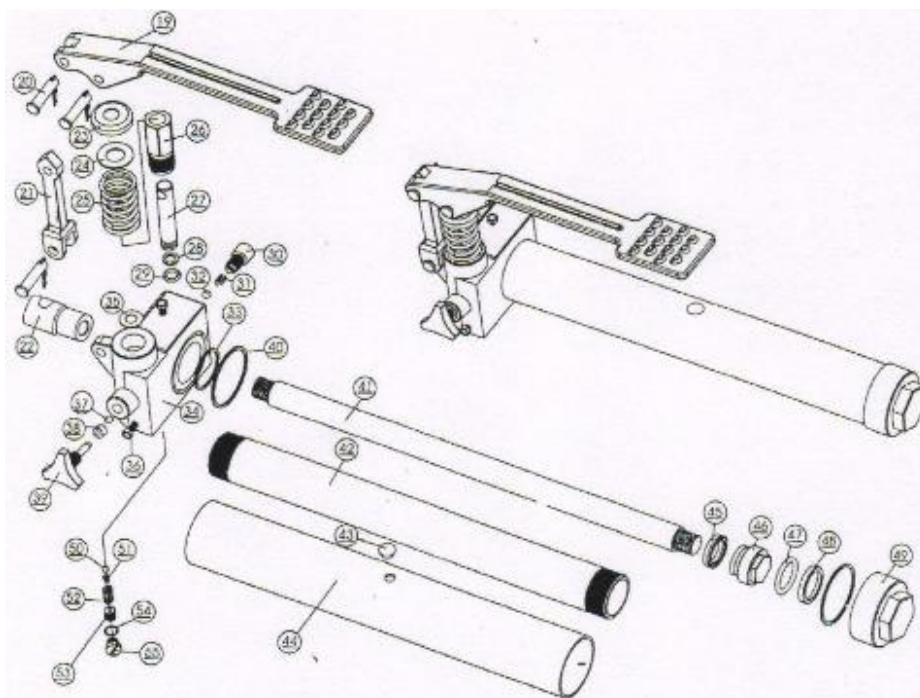
No. Descripción

- 1 Marco
- 2 Tornillo M16 x 115
- 3 Arandela plana Ø16
- 4 Tuerca M16
- 5 Banda de rodadura del rodillo
- 6 Rollo
- 7 Tornillo
- 8 Tuerca M12
- 9 Ruedas giratorias de 4"

No. Descripción

- 10 Marco - parte izquierda
- 11 Pin con cadena
- 12 Tornillo M6 x 20
- 13 Arandela de seguridad Ø 6
- 14 Arandela plana Ø 6
- 15 Marco - parte derecha
- 16 Gancho
- 17 Almohadilla
- 18 Tuerca

Construcción del marco



No. Descripción

19	Pedal
20	Pasador Ø8 x 28
21	Biela
22	Tornillo de conexión
23	Arandela de resorte
24	Arandela plana
25	Primavera
26	Bomba
27	Núcleo de la bomba
28	Anillo de sellado
29	Anillo de sellado
30	Tornillo M10x 1,25
31	Pequeño resorte
32	Bola de acero Ø6
33	Arandela cilíndrica de cobre
34	Base del marco
35	Arandela de cobre
36	Tornillo M5
37	Bola de acero Ø5

No. Descripción

38	Anillo de sellado
39	válvula de liberación
40	Tanque
41	Pistón
42	Cilindro
43	Tapa del tanque de aceite
44	Tanque
45	Anillo
46	Pistón
47	Anillo de pistón
48	Anillo de sellado
49	Tapa del tanque
50	Bola de acero Ø6
51	Soporte de bola de acero
52	Resorte de válvula de seguridad
53	Tornillo de la válvula de seguridad
54	Anillo de sellado
55	Tornillo



Los dos últimos dígitos del año del marcado CE - 20

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Sp. z o. o. Esp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que:

Rodillos de transporte de 1500 libras y 12 pulgadas Tipo: G02140, Modelo: 12"

cumple los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas,
y normas EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

es idéntico al ejemplar que es objeto del certificado de evaluación

N.º de tipo CE 0B170928.ZZMTT30 del 28.09.2017

emitido por ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,

Vía Ca' Bella, 243/A - loc. El Castillo de Serravalle

40053 Valsamoggia (BO), Italia

Teléfono: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

Correo electrónico: ecm@entecerma.it Sitio web: www.entecerma.it

Número de identificación del organismo notificado: 1282

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La preparación y almacenamiento de la documentación técnica corresponde al siguiente:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 10.12.2020

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Nombre, apellidos y cargo de la persona autorizada



MANUALE D'USO

Rulli di trasporto da 1500 libbre e 12 pollici

Tipo: G02140, Modello: 12"

Traduzione delle istruzioni originali

IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per
GEKO Sp. z o. o. Sp. K
Kietlin, ul. Via pedonale 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri e comprendere eventuali rischi che potrebbero verificarsi durante l'uso dell'attrezzatura.



Attenzione!!!

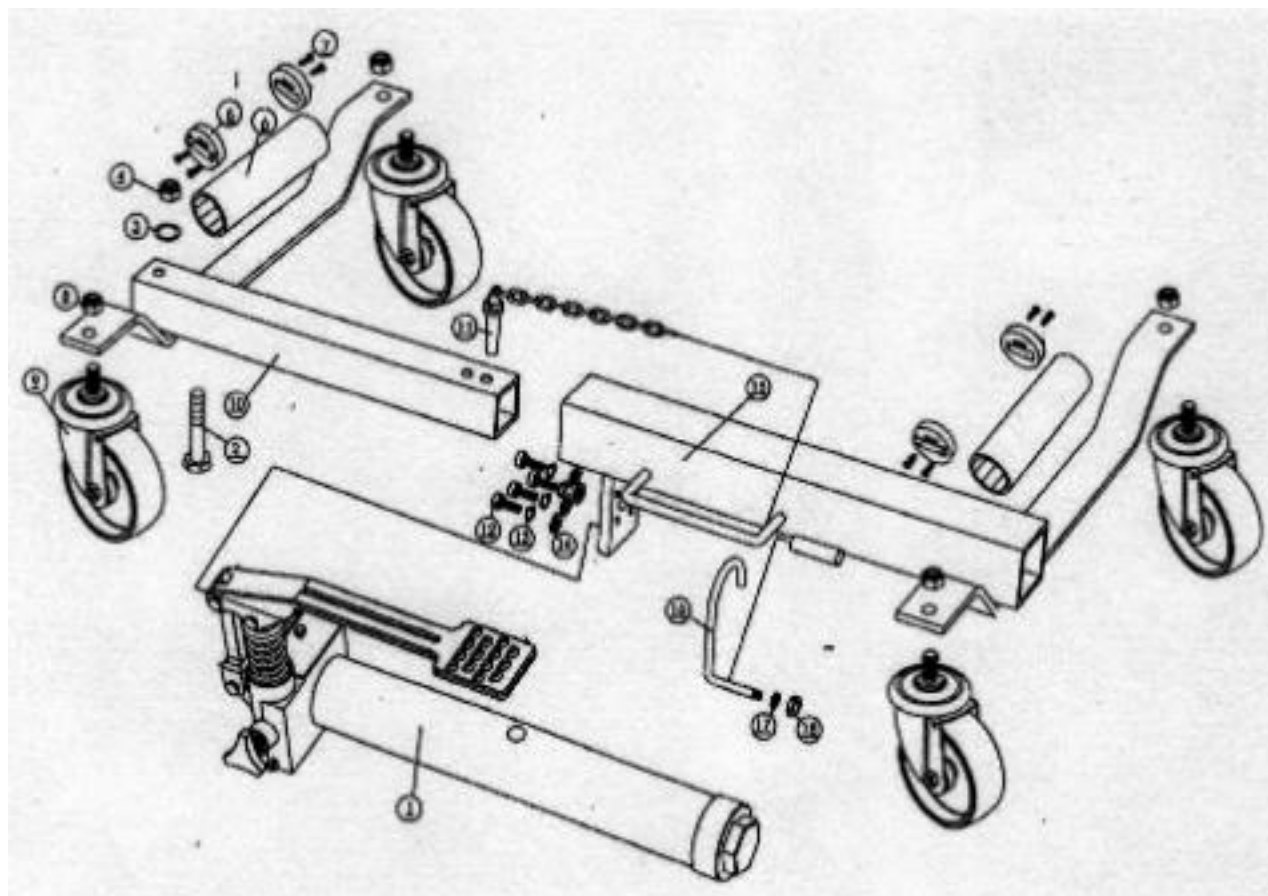
Prima di iniziare a utilizzare l'ascensore, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.

1. Non utilizzare il cric su una superficie irregolare o in pendenza. Il cric deve essere sempre utilizzato su una superficie piana e pulita.
2. Non caricare l'elevatore con un carico superiore alla portata consentita.
3. Non avviare il motore di un veicolo che viene sollevato. Gli ascensori sono destinati esclusivamente alla movimentazione di veicoli.
4. Non utilizzare un cric per sollevare pneumatici più piccoli di 12".
5. Non spingere l'elevatore sopra gli ostacoli. Il cric deve essere utilizzato su una superficie piana e liscia.
6. Prima di utilizzare il cric, assicurarsi che il perno sia inserito nel telaio. Una volta completato il lavoro, rimuovere lo stelo e rilasciare la valvola.

Raccomandazioni operative

1. Posizionare il cric a terra e premere il pedale fino a quando il blocco non si sblocca. Estrarre il perno dal telaio dell'elevatore.
2. Prima di iniziare il lavoro, aprire la valvola di rilascio ruotandola in senso antiorario. Estendere il cric in base alle dimensioni del pneumatico, in modo che i rulli siano a contatto con il battistrada. Per controllare al meglio il sollevatore durante l'estensione, posizionare la mano sinistra sulla parte superiore del sollevatore, a sinistra dell'asse, e la mano destra al centro del pedale. Chiudere la valvola di rilascio ruotando la manopola in senso orario fino alla completa chiusura. Ora è possibile utilizzare l'ascensore.
3. Posizionare il cric in modo che sia parallelo al fianco del pneumatico da sollevare. Lasciare circa 1,9 cm di spazio di lavoro tra il pneumatico e il telaio del cric. Questo è molto importante. Se il cric non è regolato correttamente, l'albero del cric potrebbe danneggiarsi e la garanzia potrebbe essere invalidata.
4. Per sollevare il pneumatico, portare la leva in posizione "su" e posizionare il piede sul pedale, premendolo lentamente con un movimento fluido. Premere ripetutamente il pedale finché il pneumatico non si trova a circa 2,5 cm o meno dal suolo. Più il pneumatico viene sollevato, più stabile sarà il cric. Assicurarsi che il perno sia in posizione. Ripetere l'operazione con tutti i pneumatici come indicato.
5. Per abbassare il sollevatore, rimuovere il perno dal telaio e aprire la valvola di rilascio ruotandola in senso antiorario. Il cric può essere rimosso quando i rulli non sono più a contatto con il pneumatico.

Costruzione dell'ascensore



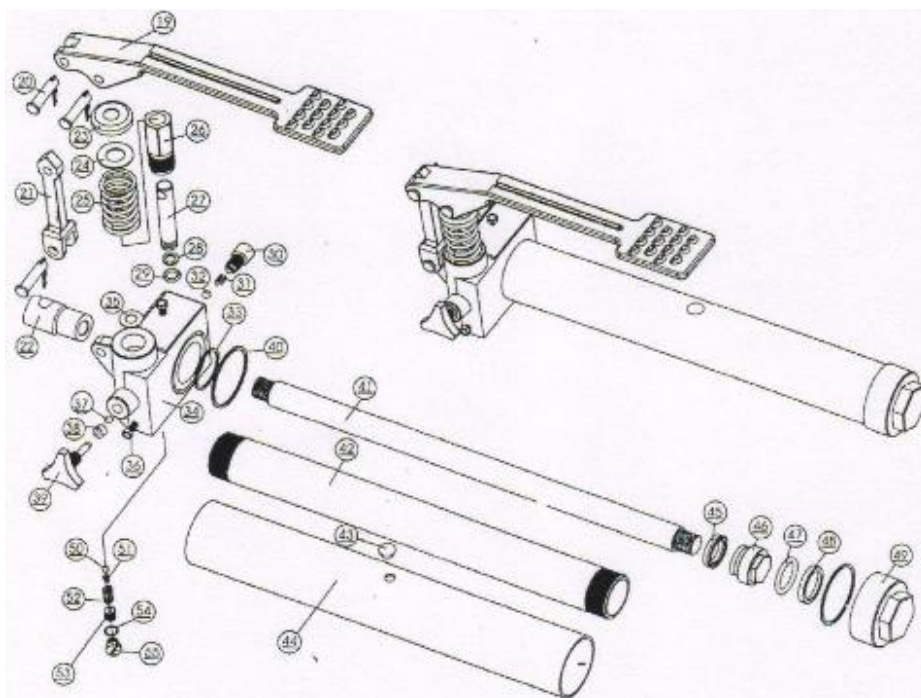
NO. Descrizione

- 1 Telaio
- 2 Vite M16 x 115
- 3 Rondella piana Ø16
- 4 Dado M16
- 5 Battistrada a rulli
- 6 Rotolo
- 7 Vite
- 8 Dado M12
- 9 Ruote girevoli da 4"

NO. Descrizione

- 10 Telaio - parte sinistra
- 11 Spilla con catena
- 12 Vite M6 x 20
- 13 Rondella di sicurezza Ø 6
- 14 Rondella piana Ø 6
- 15 Telaio - parte destra
- 16 Gancio
- 17 Tampone
- 18 Noce

Costruzione del telaio



NO. Descrizione

- 19 piede pedale
- 20 Perno Ø8 x 28
- 21 Biella
- 22 Vite di collegamento
- 23 Rondella elastica
- 24 Rondella piatta
- 25 Primavera
- 26 Pompa
- 27 Nucleo della pompa
- 28 Anello di tenuta
- 29 Anello di tenuta
- 30 Vite M10x 1,25
- 31 Piccola molla
- 32 Sfera in acciaio Ø6
- 33 Rondella del cilindro in rame
- 34 Base del telaio
- 35 Rondella in rame
- 36 Vite M5
- 37 Sfera in acciaio Ø5

NO. Descrizione

- 38 Anello di tenuta
- 39 valvola di rilascio
- 40 Cisterna
- 41 Pistone
- 42 Cilindro
- 43 Tappo del serbatoio dell'olio
- 44 Cisterna
- 45 Squillo
- 46 Pistone
- 47 anello del pistone
- 48 Anello di tenuta
- 49 Tappo del serbatoio
- 50 Sfera in acciaio Ø6
- 51 Supporto a sfera in acciaio
- 52 Molla della valvola di sicurezza
- 53 Vite della valvola di sicurezza
- 54 Anello di tenuta
- 55 Vite



Le ultime due cifre dell'anno della marcatura CE - 20

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Rulli di trasporto 1500 libbre 12"

Tipo: G02140, Modello: 12"

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

Direttiva 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 relativa alle macchine,

e norme EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

è identico all'esemplare oggetto del certificato di valutazione

Tipo CE n. 0B170928.ZZMTT30 del 28.09.2017

rilasciato da ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,

Via Ca' Bella, 243/A - loc. Il Castello di Serravalle

40053 Valsamoggia (BO), Italia

Telefono: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

E-mail: ecm@entecerma.it Sito web: www.entecerma.it

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 1282

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Responsabile della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica è:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 10.12.2020

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Nome, cognome e qualifica della persona autorizzata

GEKO®

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Transportrollen 1500 lbs 12"
Type: G02140, Model: 12"

Vertaling van de originele instructies
NL - NEDERLANDSE VERSIE



Gefabriceerd voor
GEKO Sp. z o. O. Sp. K
Kietlin, ul. Wandelstraat 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees voor het eerste gebruik deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening van het apparaat en om op de hoogte te zijn van eventuele risico's die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat.



Aandacht!!!

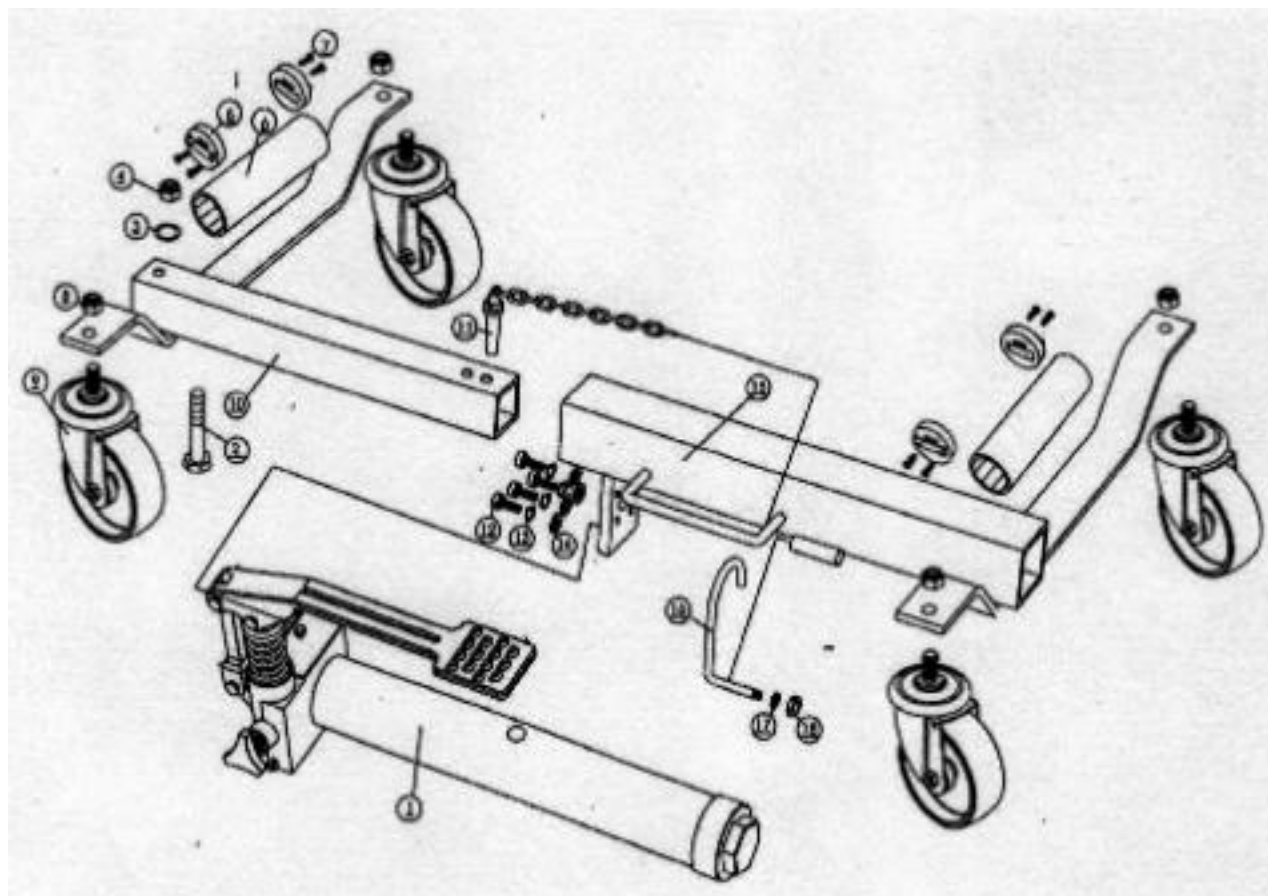
Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u de lift gaat gebruiken.

1. Gebruik de krik niet op een oneffen of hellend oppervlak. De krik moet altijd op een vlakke en schone ondergrond gebruikt worden.
2. Belast de lift niet met een last die groter is dan de toegestane capaciteit.
3. Start de motor van een voertuig dat opgetild wordt niet. Liften zijn uitsluitend bedoeld voor het verplaatsen van voertuigen.
4. Gebruik de krik niet om banden kleiner dan 12" op te tillen.
5. Duw de lift niet over obstakels. De krik moet op een vlakke en gladde ondergrond gebruikt worden.
6. Controleer voor gebruik of de krik goed vastzit in het frame. Wanneer de werkzaamheden voltooid zijn, verwijdert u de spindel en laat u de klep los.

Bedieningsaanbevelingen

1. Zet de krik op de grond en druk het pedaal in totdat de vergrendeling loslaat. Trek de pen uit het liftframe.
2. Voordat u met de werkzaamheden begint, opent u het ontlastventiel door het tegen de klok in te draaien. Trek de krik uit tot hij past bij de bandenmaat en zorg dat de rollen contact maken met het loopvlak van de band. Voor de beste controle over de lifter terwijl deze uitschuift, plaatst u uw linkerhand bovenop de lifter, links van de as, en uw rechterhand in het midden van het pedaal. Sluit het ontlastventiel door de knop met de klok mee te draaien totdat het volledig gesloten is. De lift kan nu gebruikt worden.
3. Plaats de krik zodanig dat deze parallel staat aan de zijwand van de band die opgetild moet worden. Laat ongeveer 1,9 cm ruimte tussen de band en het krikframe. Dit is erg belangrijk. Als de krik niet goed is afgesteld, kan er schade aan de krikas ontstaan, waardoor de garantie vervalt.
4. Om de band omhoog te brengen, zet u de hendel in de "omhoog"-stand en plaatst u uw voet op het pedaal. Druk het pedaal langzaam en in een vloeiende beweging in. Trap het pedaal herhaaldelijk in totdat de band ongeveer 2,5 cm of minder boven de grond is. Hoe lager de band is opgetild, hoe stabiel de krik zal zijn. Zorg ervoor dat de pen op zijn plaats zit. Herhaal dit met alle banden zoals aangegeven.
5. Om de lift te laten zakken, verwijdert u de pen uit het frame en opent u het ontlastventiel door het tegen de klok in te draaien. Wanneer de rollen niet meer in contact zijn met de band, kan de krik verwijderd worden.

Bouw van de lift



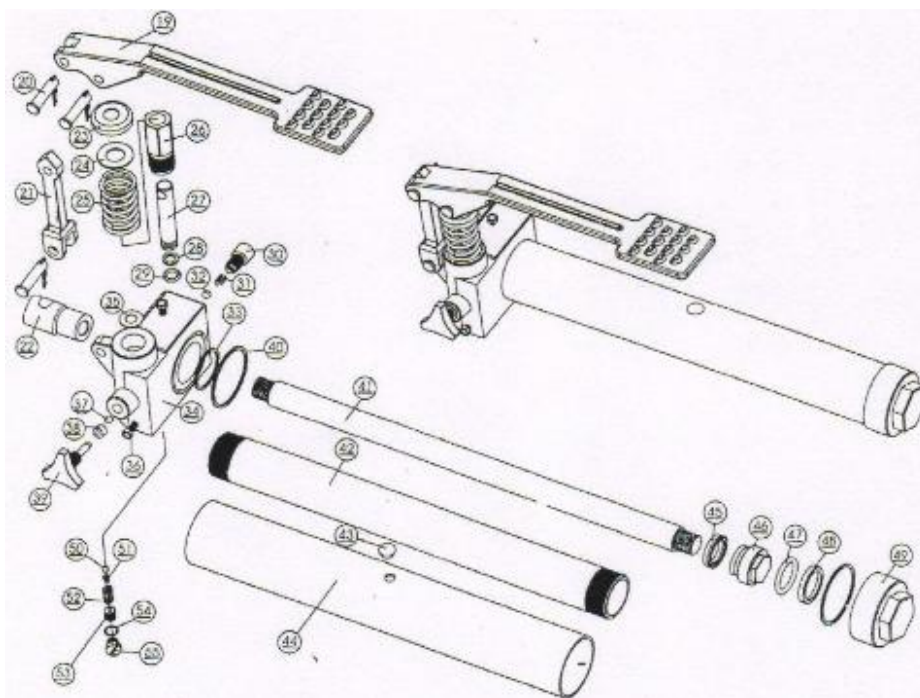
Nee. Beschrijving

- 1 Kader
- 2 M16 x 115 schroef
- 3 Vlakke ring Ø16
- 4 M16 moer
- 5 Rolloopvlak
- 6 Rollen
- 7 Schroef
- 8 M12 moer
- 9 4" zwenkwielen

Nee. Beschrijving

- 10 Frame - linkerdeel
- 11 Speld met ketting
- 12 M6 x 20 schroef
- 13 Borgring Ø 6
- 14 Vlakke ring Ø 6
- 15 Frame - rechterdeel
- 16 Haak
- 17 Pad
- 18 Moer

Frameconstructie



Nee. Beschrijving

19	Pedaalvoet
20	Pen Ø8 x 28
21	Drijfstang
22	Verbindingsschroef
23	Veerring
24	Platte ring
25	Lente
26	Pomp
27	Pomp kern
28	Afdichtring
29	Afdichtring
30	Schroef M10x 1,25
31	Kleine lente
32	Stalen kogel Ø6
33	Koperen cilinderring
34	Frame basis
35	Koperen ring
36	M5-schroef
37	Stalen kogel Ø5

Nee. Beschrijving

38	Afdichtring
39	Ontlastklep
40	Tank
41	Zuiger
42	Cilinder
43	Olietankdop
44	Tank
45	Ring
46	Zuiger
47	Zuigerveer
48	Afdichtring
49	Tankdop
50	Stalen kogel Ø6
51	Stalen kogelbevestiging
52	Veiligheidsventielveer
53	Veiligheidsventiel schroef
54	Afdichtring
55	Schroef



De laatste twee cijfers van het jaar van de CE-markering - 20

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp. z o. O. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

Transportrollen 1500 lbs 12"

Type: G02140, Model: 12"

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines,
en normen EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

is identiek aan het exemplaar dat het onderwerp is van het beoordelingscertificaat

EG-type nr. 0B170928.ZZMTT30 van 28.09.2017

uitgegeven door ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,

Via Ca' Bella, 243/A - loc. Het kasteel van Serravalle

40053 Valsamoggia (BO), Italië

Telefoon: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

E-mailadres: ecm@entecerma.it Website: www.entecerma.it

Aangemelde instantie identificatienummer: 1282

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

Voor het voorbereiden en opslaan van technische documentatie zijn de volgende personen verantwoordelijk:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 10.12.2020

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Naam, achternaam en functie van de gemachtigde persoon



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Ράουλα μεταφοράς 1500 λίβρες 12"

Τύπος: G02140, Μοντέλο: 12"

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για
GEKO Sp. z o. o. Sp. K
Κιέτλιν, οδός Οδός Πεζοπορίας 3
97-500 Ράντομσκι
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση του εξοπλισμού.



Προσοχή!!!

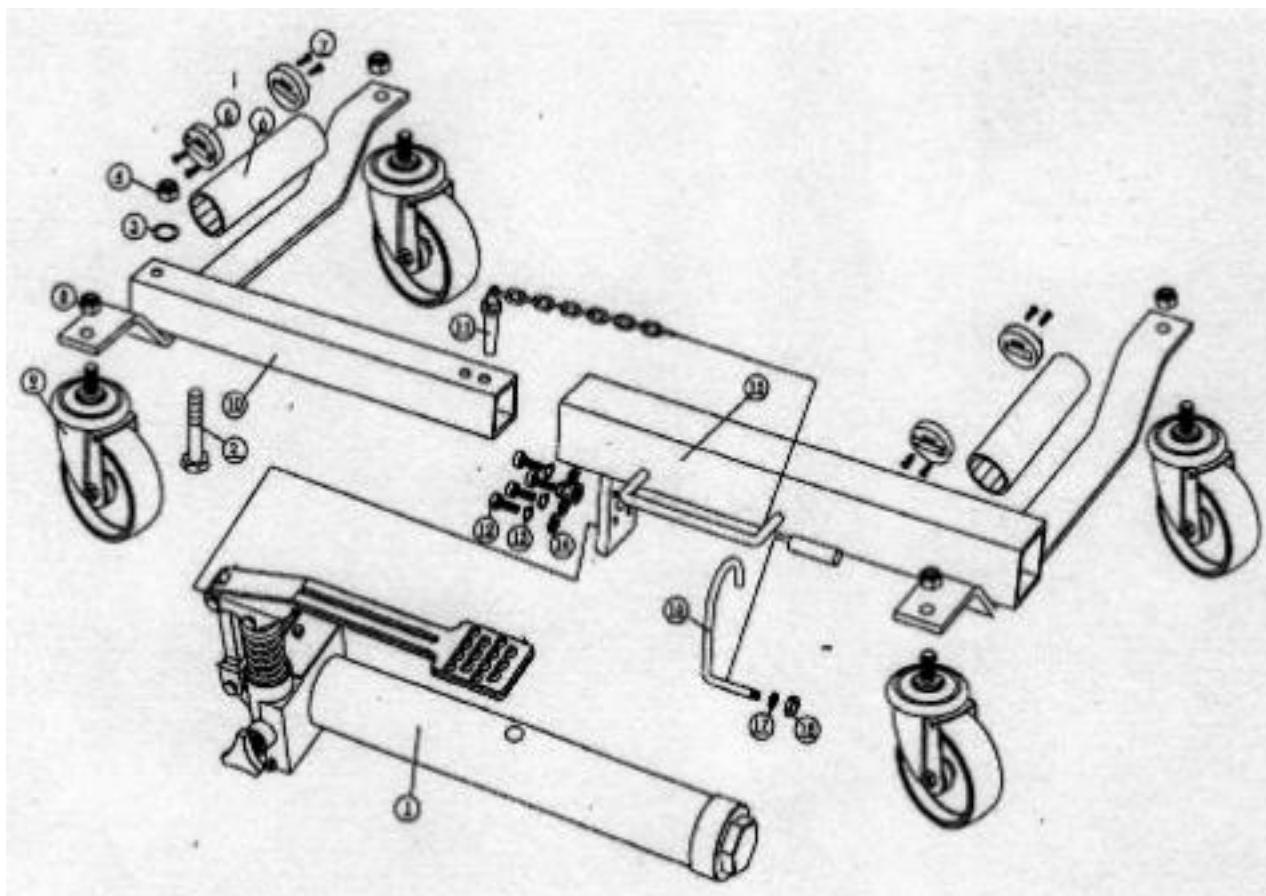
Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τον ανυψωτήρα, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

1. Μην χρησιμοποιείτε τον γρύλο σε ανώμαλη ή κεκλιμένη επιφάνεια. Ο γρύλος πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται σε επίπεδη και καθαρή επιφάνεια.
2. Μην φορτώνετε τον ανυψωτήρα με φορτίο μεγαλύτερο από την επιτρεπόμενη χωρητικότητα.
3. Μην ξεκινάτε τον κινητήρα ενός οχήματος που ανυψώνεται. Οι ανελκυστήρες προορίζονται μόνο για κινούμενα οχήματα.
4. Μην χρησιμοποιείτε γρύλο για να σηκώσετε ελαστικά μικρότερα από 12".
5. Μην σπρώχνετε τον ανελκυστήρα πάνω από εμπόδια. Ο γρύλος πρέπει να χρησιμοποιείται σε επίπεδη και λεία επιφάνεια.
6. Πριν χρησιμοποιήσετε τον γρύλο, βεβαιωθείτε ότι ο πείρος βρίσκεται στο πλαίσιο. Όταν ολοκληρωθεί η εργασία, αφαιρέστε το στέλεχος και απελευθερώστε τη βαλβίδα.

Συστάσεις λειτουργίας

1. Τοποθετήστε τον γρύλο στο έδαφος και πατήστε το πεντάλ προς τα κάτω μέχρι να απασφαλιστεί η ασφάλεια. Τραβήξτε τον πείρο έξω από το πλαίσιο ανύψωσης.
2. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ανοίξτε τη βαλβίδα απελευθέρωσης περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα. Επεκτείνετε τον γρύλο ώστε να ταιριάζει στο μέγεθος του ελαστικού, έτσι ώστε οι κύλινδροι να βρίσκονται σε επαφή με το πέλμα του ελαστικού. Για καλύτερο έλεγχο του ανυψωτήρα καθώς εκτείνεται, τοποθετήστε το αριστερό σας χέρι στην κορυφή του ανυψωτήρα στα αριστερά του άξονα και το δεξί σας χέρι στη μέση του πεντάλ. Κλείστε τη βαλβίδα απελευθέρωσης περιστρέφοντας το κουμπί δεξιόστροφα μέχρι να κλείσει πλήρως. Το ασανσέρ μπορεί τώρα να χρησιμοποιηθεί.
3. Τοποθετήστε τον γρύλο έτσι ώστε να είναι παράλληλος με το πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού που ανυψώνεται. Αφήστε περίπου 3/4" χώρου εργασίας μεταξύ του ελαστικού και του πλαισίου του γρύλου. Αυτό είναι πολύ σημαντικό. Εάν ο γρύλος δεν ρυθμιστεί σωστά, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στον άξονα του γρύλου και η εγγύηση θα ακυρωθεί.
4. Για να ανυψώσετε το ελαστικό, αλλάξτε τη θέση του μοχλού στην «πάνω» θέση και τοποθετήστε το πόδι σας στο πεντάλ, πατώντας το αργά με ομαλή κίνηση. Πατήστε επανειλημμένα το πεντάλ μέχρι το ελαστικό να βρίσκεται περίπου 2,5 εκατοστά πάνω από το έδαφος. Όσο χαμηλότερα ανυψώνεται το ελαστικό, τόσο πιο σταθερός θα είναι ο γρύλος. Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος είναι στη θέση του. Επαναλάβετε με όλα τα ελαστικά σύμφωνα με τις οδηγίες.
5. Για να κατεβάσετε τον ανυψωτήρα, αφαιρέστε τον πείρο από το πλαίσιο, ανοίξτε τη βαλβίδα απελευθέρωσης περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα. Ο γρύλος μπορεί να αφαιρεθεί όταν οι κύλινδροι δεν έρχονται πλέον σε επαφή με το ελαστικό.

Κατασκευή του ανελκυστήρα



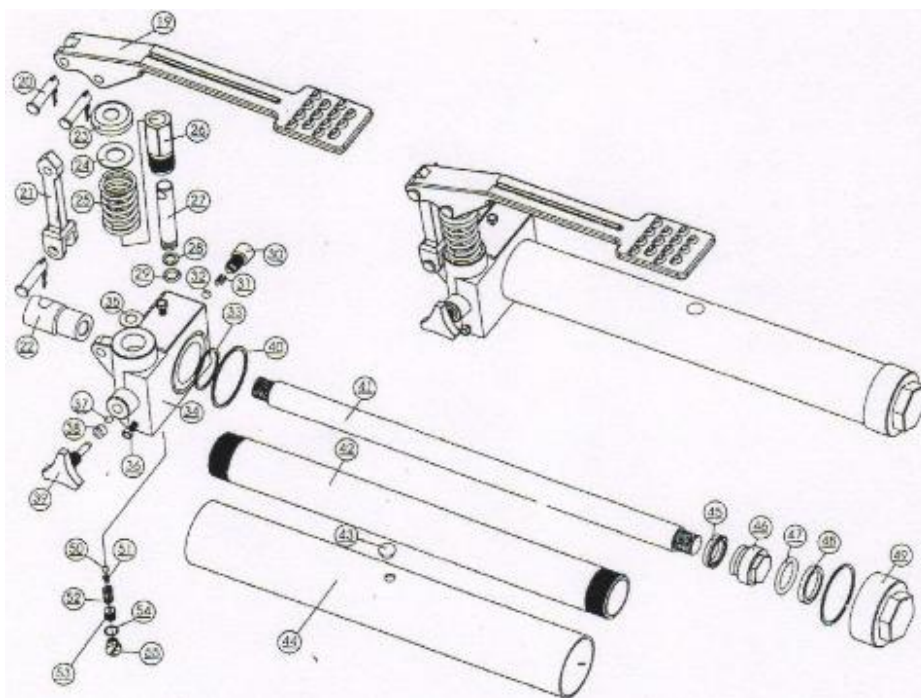
Οχι. Περιγραφή

- 1 Πλαίσιο
- 2 Βίδα M16 x 115
- 3 Επίπεδη ροδέλα $\varnothing 16$
- 4 Παξιμάδι M16
- 5 Πέλμα κυλίνδρου
- 6 Ρολό
- 7 Βίδα
- 8 Παξιμάδι M12
- 9 Περιστρεφόμενοι τροχοί 4"

Οχι. Περιγραφή

- 10 Πλαίσιο - αριστερό μέρος
- 11 Καρφίτσα με αλυσίδα
- 12 Βίδα M6 x 20
- 13 Ροδέλα ασφάλισης $\varnothing 6$
- 14 Επίπεδη ροδέλα $\varnothing 6$
- 15 Πλαίσιο - δεξί μέρος
- 16 Αγκιστρο
- 17 Μπλοκ
- 18 Παξιμάδι

Κατασκευή Πλαισίου



Οχι. Περιγραφή

- 19 Ποδαράκι πεντάλ
- 20 Πείρος $\varnothing 8 \times 28$
- 21 Ράβδος σύνδεσης
- 22 Βίδα σύνδεσης
- 23 Ροδέλα ελατηρίου
- 24 Επίπεδη ροδέλα
- 25 Ανοιξη
- 26 Αντλία
- 27 Πυρήνας αντλίας
- 28 Δακτύλιος στεγανοποίησης
- 29 Δακτύλιος στεγανοποίησης
- 30 Βίδα M10x 1,25
- 31 Μικρή πηγή
- 32 Χαλύβδινη μπάλα $\varnothing 6$
- 33 Ροδέλα κυλίνδρου χαλκού
- 34 Βάση πλαισίου
- 35 Ροδέλα χαλκού
- 36 Βίδα M5
- 37 Χαλύβδινη μπάλα $\varnothing 5$

Οχι. Περιγραφή

- 38 Δακτύλιος στεγανοποίησης
- 39 Βαλβίδα απελευθέρωσης
- 40 Δεξαμενή
- 41 Εμβολο
- 42 Κύλινδρος
- 43 Καπάκι δεξαμενής λαδιού
- 44 Δεξαμενή
- 45 Δαχτυλίδι
- 46 Εμβολο
- 47 Δακτύλιος εμβόλου
- 48 Δακτύλιος στεγανοποίησης
- 49 Καπάκι ρεζερβουάρ
- 50 Χαλύβδινη μπάλα $\varnothing 6$
- 51 Βάση από ατσάλινη μπάλα
- 52 Ελατήριο βαλβίδας ασφαλείας
- 53 Βίδα βαλβίδας ασφαλείας
- 54 Δακτύλιος στεγανοποίησης
- 55 Βίδα



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους σήμανσης CE - 20

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ράντομσκο
δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Ράουλα μεταφοράς 1500 λίβρες 12"
Τύπος: G02140, Μοντέλο: 12"

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με
τα μηχανήματα,
και πρότυπα EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008
είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που αποτελεί αντικείμενο του πιστοποιητικού αξιολόγησης
Αριθμός τύπου EK 0B170928.ZZMTT30 της 28.09.2017
που εκδόθηκε από την ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,
Via Ca' Bella, 243/A - τοπ. Το Κάστρο του Σεραβάλε
40053 Βαλσαμότζια (BO), Ιταλία
Τηλέφωνο: +39 051 6705141, Φαξ: +39 051 6705156
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: ecm@entecerma.it Ιστότοπος: www.entecerma.it
Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 1282

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή
ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

**Οι ακόλουθοι είναι υπεύθυνοι για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής
τεκμηρίωσης:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Ράντομσκο.



Κιέτλιν, 10.12.2020

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Όνομα, επώνυμο και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



MANUAL DO USUÁRIO

Rolos de transporte 1500 lbs 12"

Tipo: G02140, Modelo: 12"

Tradução das instruções originais

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



*Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. K
Kietlin, ul. Rua Pedonal 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl*

Antes do primeiro uso, leia atentamente este manual de instruções. É responsabilidade do usuário ler todas as instruções necessárias para uso e operação seguros e entender quaisquer riscos que possam ocorrer durante o uso do equipamento.



Atenção!!!

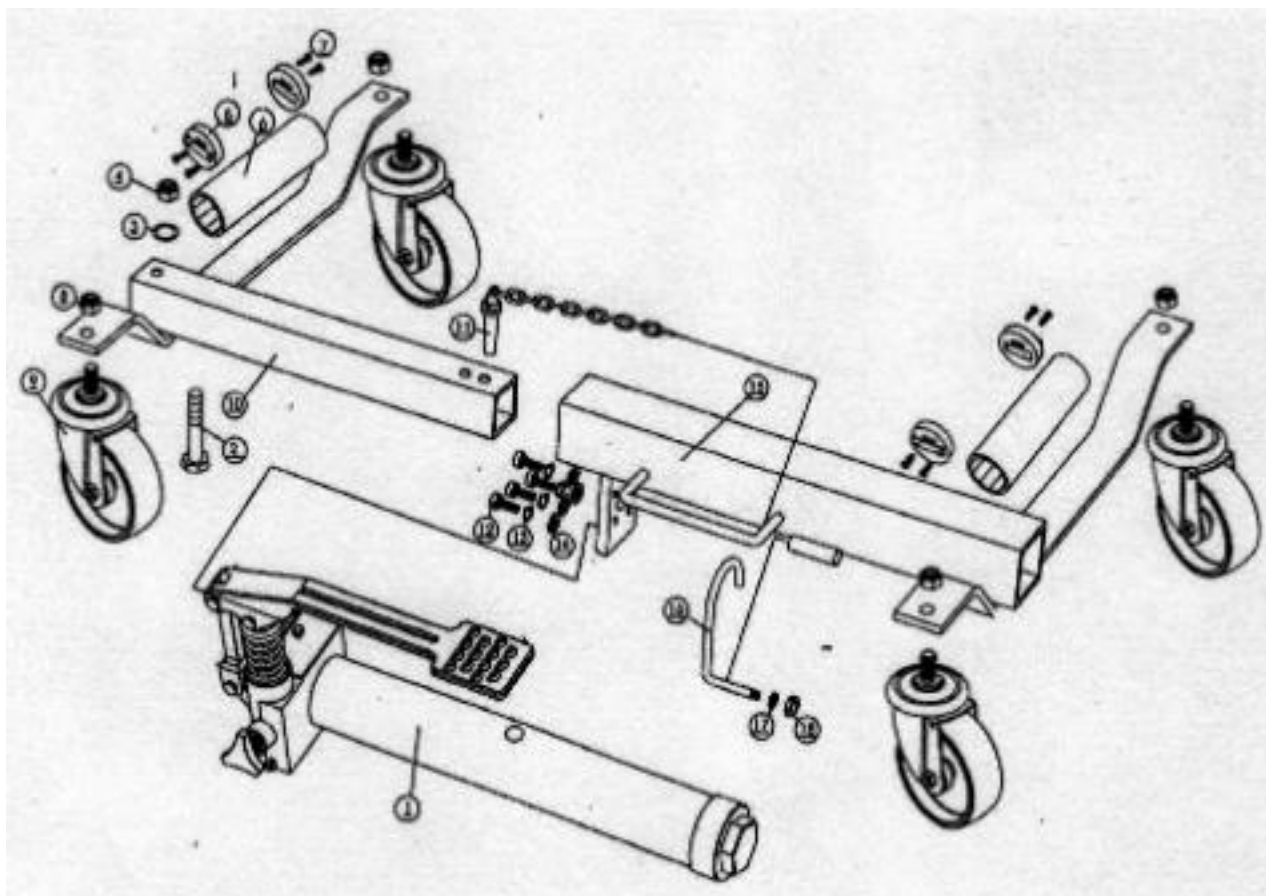
Antes de começar a usar o elevador, leia este manual de instruções.

1. Não utilize o macaco em superfícies irregulares ou inclinadas. O macaco deve ser sempre utilizado em uma superfície plana e limpa.
2. Não carregue o elevador com uma carga maior que a capacidade permitida.
3. Não dê partida no motor de um veículo que esteja sendo levantado. Os elevadores são destinados apenas à movimentação de veículos.
4. Não use um macaco para levantar pneus menores que 12".
5. Não empurre o elevador sobre obstáculos. O macaco deve ser usado em uma superfície plana e lisa.
6. Antes de usar o macaco, certifique-se de que o pino esteja no quadro. Quando o trabalho estiver concluído, remova a haste e solte a válvula.

Recomendações operacionais

1. Coloque o macaco no chão e pressione o pedal até que a trava seja liberada. Puxe o pino para fora da estrutura do elevador.
2. Antes de iniciar o trabalho, abra a válvula de liberação girando-a no sentido anti-horário. Estenda o macaco de acordo com o tamanho do pneu, de modo que os roletes fiquem em contato com a banda de rodagem do pneu. Para melhor controle do levantador enquanto ele se estende, coloque sua mão esquerda na parte superior do levantador, à esquerda do eixo, e sua mão direita no meio do pedal. Feche a válvula de liberação girando o botão no sentido horário até que esteja completamente fechada. O elevador agora pode ser usado.
3. Posicione o macaco de modo que fique paralelo à lateral do pneu que está sendo levantado. Deixe cerca de 2 cm de espaço de trabalho entre o pneu e a estrutura do macaco. Isso é muito importante. Se o macaco não for ajustado corretamente, podem ocorrer danos ao eixo do macaco, o que invalidará a garantia.
4. Para levantar o pneu, mude a posição da alavanca para "para cima" e coloque o pé no pedal, pressionando-o lentamente em um movimento suave. Pressione o pedal repetidamente até que o pneu esteja aproximadamente 2,5 cm ou menos acima do solo. Quanto mais baixo o pneu estiver levantado, mais estável o macaco ficará. Certifique-se de que o pino esteja no lugar. Repita com todos os pneus, conforme as instruções.
5. Para abaixar o levantador, remova o pino da estrutura e abra a válvula de liberação girando-a no sentido anti-horário. O macaco pode ser removido quando os roletes não estiverem mais em contato com o pneu.

Construção do Elevador



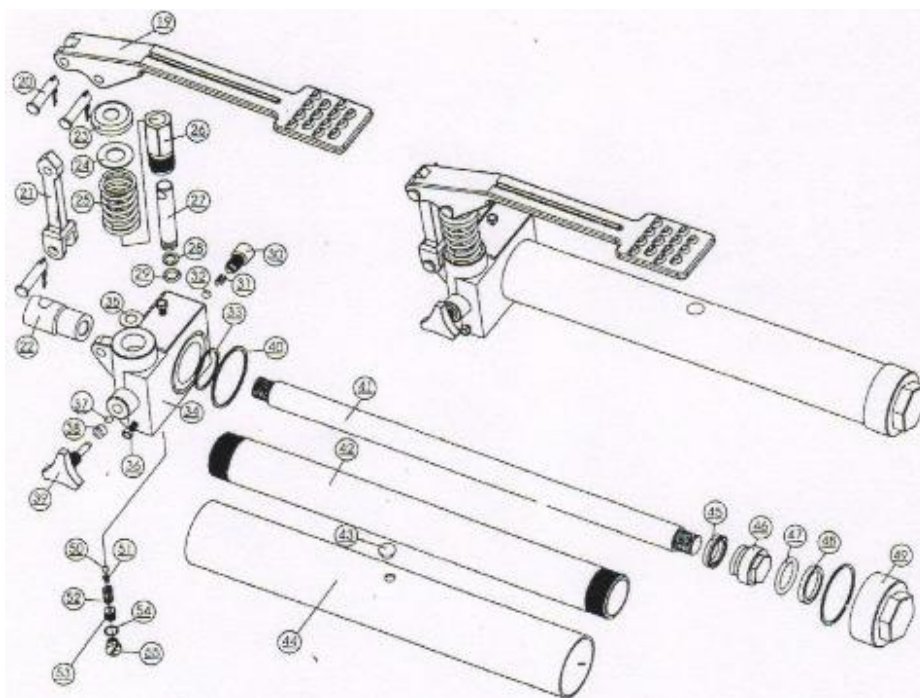
Não. Descrição

- 1 Quadro
- 2 Parafuso M16 x 115
- 3 Arruela plana Ø16
- 4 Porca M16
- 5 esteira de rolo
- 6 Rolar
- 7 Parafuso
- 8 Porca M12
- 9 Rodas giratórias de 4"

Não. Descrição

- 10 Moldura - parte esquerda
- 11 Pin com corrente
- 12 Parafuso M6 x 20
- 13 Arruela de pressão Ø 6
- 14 Arruela plana Ø 6
- 15 Quadro - parte direita
- 16 Gancho
- 17 Almofada
- 18 Noz

Construção de quadros



Não. Descrição

19	Pé de pedal
20	Pino Ø8 x 28
21	Biela
22	Parafuso de conexão
23	arruela de pressão
24	Arruela plana
25	Primavera
26	Bombear
27	Núcleo da bomba
28	Anel de vedação
29	Anel de vedação
30	Parafuso M10x 1,25
31	Pequena primavera
32	Esfera de aço Ø6
33	Arruela de cilindro de cobre
34	Base do quadro
35	arruela de cobre
36	Parafuso M5
37	Esfera de aço Ø5

Não. Descrição

38	Anel de vedação
39	Válvula de liberação
40	Tanque
41	Pistão
42	Cilindro
43	Tampa do tanque de óleo
44	Tanque
45	Anel
46	Pistão
47	Anel de pistão
48	Anel de vedação
49	Tampa do tanque
50	Esfera de aço Ø6
51	Suporte de esfera de aço
52	Mola da válvula de segurança
53	Parafuso da válvula de segurança
54	Anel de vedação
55	Parafuso



Os dois últimos dígitos do ano da marcação CE - 20

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade que:

Rolos de transporte 1500 lbs 12"

Tipo: G02140, Modelo: 12"

cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa a máquinas,
e normas EN ISO 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

é idêntico ao exemplar que é objeto do certificado de avaliação

Tipo CE nº. 0B170928.ZZMTT30 de 28.09.2017

emitido por ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL,

Via Ca' Bella, 243/A - loc. O Castelo de Serravalle

40053 Valsamoggia (BO), Itália

Telefone: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

E-mail: ecm@entecerma.it Site: www.entecerma.it

Número de Identificação do Organismo Notificado: 1282

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído
sem o consentimento do fabricante.

É responsável pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 10.12.2020

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Nome, sobrenome e cargo da pessoa autorizada